

3 Aruba

Vakantiegers weer
heelhuids terug in
Nederland



9 Wereld

Traangas bij
demonstratie Burundi



10 Financieel

FloraHolland
maakt weer winst



12 Sport

Depay krijgt
Johan Crujff Prijs



Regering Nederland vertrouwt op Bermudez en CAft

Plasterk hoopt overheidsfinanciën Aruba te verlichten met lening

DEN HAAG/ORANJESTAD — Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties hoopt dat er een moment komt waarop Aruba aan Nederland het verzoek doet om geld te lenen. “Want het zou de overheidsfinanciën op Aruba zeer verlichten”, aldus Plasterk vandaag. In een korte reactie aan *Amigoe* reageert Financien-minister Angel Bermudez: “Indien en voor zover voordelig voor Aruba, zullen we zeker een gemotiveerd verzoek hiertoe indienen!”

Plasterk deed zijn uitspraak vandaag in de Tweede Kamer, in antwoord op vragen van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman, die zich zorgen maakt over een verklaring van Bermudez. Bosman vroeg onder meer de garantie dat Nederland geen geld zal lenen aan Aruba zolang er sprake is van ‘een financiële wanorde’. Hierop zei Plasterk dat er geen verzoek is gedaan voor een lening. “Dat is nu dus niet aan de orde. Ik hoop overigens dat er een moment komt waarop het wel aan de orde kan zijn, want het zou de overheidsfinanciën op Aruba zeer verlichten”, zegt Plasterk. De Nederlandse minister heeft er alle vertrouwen in dat Bermudez aanvullende begrotingsmaatregelen zal nemen als dat nodig blijkt voor de dinsdag goedgekeurde begroting. Het is de taak van het College Aruba financieel toezicht (CAft) om te beoordelen of dat nodig is.

Strijdig met akkoord
In een reactie op de vragen van de Arubaanse Staten

liet Bermudez weten dat de regering geen reden ziet voor grote aanpassingen van de begroting met betrekking tot de inkomsten. Volgens Bosman is dit regelrecht in strijd met het akkoord dat Plasterk op 2 mei sloot met Bermudez en premier Mike Eman. In dat akkoord staat dat aanbevelingen van het College financieel toezicht (Cft) moeten leiden tot concrete en onderbouwde maatregelen die nog in 2015 moeten worden geïmplementeerd. “Welke waarde hebben de afspraken met Aruba dan? Wist de minister dat de regering van Aruba niet van plan was om de aanbevelingen van het Cft over te nemen,” vroeg Bosman tijdens het traditionele vragen uur van de Tweede Kamer.

Sluitend stelsel
Plasterk legt de nadruk op een ander fragment uit de verklaring van Bermudez, bleek uit zijn antwoord. Hij citeerde de zinsnede dat de regering de begrotingsuitvoering nauwlettend bewaakt en de noodzakelijke corrigerende acties zal nemen als er afwijkingen zijn

van de meerjarenraming. “Je zou natuurlijk kunnen zeggen dat dat een mooi voornemen is, maar je kan afvragen of dat ook wordt uitgevoerd. Daarom is het zo goed dat we die afspraken hebben gemaakt. Als de begroting is vastgesteld, zal het CAft toetsen of die begroting afdoende is. Als dat niet zo is, kan het CAft de regering van Aruba adviseren, aldus Plasterk. “Ik denk dat we een sluitend stelsel hebben om de Arubaanse minister een extra steuntje te geven.”

Bosman was het daar niet mee eens. “Het is geen sluitend akkoord, want minister Bermudez schrijft gewoon letterlijk dat hij het niet zal doen terwijl de inkt van de afspraken nog niet droog was. Ook de Staten maken zich zorgen. Er is een gat van 2,2 miljard Arubaanse gulden op een begroting van 1,5 miljard Arubaanse gulden door niet geïnde belastingen. Er is sprake van structureel wanbeleid,” zei Bosman. Plasterk benadrukte echter dat het de taak van het CAft is om de begroting van Aruba te beoordelen en niet die van de Tweede Kamer. “Als het CAft de regering van Aruba adviseert, dan kan de regering dat advies opvolgen en als ze dat niet doen, dan kan het CAft actie nemen in de richting van de Rijksoverheid. Dat bedoel ik met een sluitend stelsel.”

Fregat Zr. Ms. van Amstel onderweg



DEN HAAG/ORANJESTAD — Het multipurpose fregat Zr. Ms. Van Amstel is gisteren vanuit Den Helder vertrokken naar het Caribische gebied. Hier lost het nieuwe stationsschip voor de West de Zr. Ms. Zeeland af, het patrouilleschip dat gedurende enkele maanden fungeerde als stationsschip. De Van Amstel zal voor ruim vier maanden counterdrugoperaties en kustwachtaken uitvoeren. Aan boord zitten 160 bemanningsleden die gisteren afscheid namen van hun geliefden, familie en vrienden. De kade stond vol met mensen die de bemanning uitzwaaiden. Het doel van defensie is om veiligheid op en vanuit zee te leveren in de Cariben en een structurele en betrouwbare maritieme en veiligheidspartner te vormen voor het gebied. Zr.Ms. Van Amstel is een Nederlands fregat van de Karel Doormanklasse, gebouwd door de scheepswerf Koninklijke Schelde Groep uit Vlissingen. Het schip is vernoemd naar de Nederlandse commandeur Jan van Amstel.

Grote actie politie tegen drugs

ROOSENDAAL — In Roosendaal, Den Bommel, Oudenbosch, Sint Willebrord en Weert is de politie vandaag bezig geweest met een grote actie tegen drugscriminaliteit. In Roosendaal en Den Bommel zijn chemicaliën in bedrijfspanden gevonden. In Weert zijn amfetaminen aangetroffen. Ook zijn tanks van 1000 liter gevonden. Een aantal mensen is aangehouden. In totaal zijn tachtig personen ingezet bij de actie.

In Den Bommel is 50.000 tot 60.000 liter vloeistof in beslag genomen. “Hier is

‘pandjes’ om er chemische drugs van te maken zoals xtc en amfetaminen.”

Volgens een politiewoordvoerder was er in het pand groot brandgevaar omdat er zwavelzuur en waterstofgas aanwezig waren. Bovendien is er geen sprinklerinstallatie. In de loop van vandaag gaan vijf

of zes trailers de vloeistof afvoeren.

Behalve de politie zijn ook de douane en de gemeenten betrokken bij de operatie. De actie is onderdeel van de aanpak van de drugscriminaliteit in het zuiden van Nederland. Daarvoor is extra politiecapaciteit beschikbaar.

Veel doden door aardverschuiving Colombia



Langs de rivier Liboriana zijn tal van huizen ingestort en zijn de straten bedolven onder modder.

BOGOTÁ — Een aardverschuiving in Colombia heeft tientallen mensenlevens geëist. In het departement Antioquia in het noordwesten van het Zuid-Amerikaanse land trad door overvloedige regenval een rivier buiten haar oevers. De aardverschuiving veege vervolgens het dorp La Margarita bijna helemaal van de kaart.

Het dodental is tot nu toe gestegen van 45 naar 59, maar zal volgens de lokale auto-

riteiten vermoedelijk nog sterk stijgen. Veel mensen worden vermist, onduidelijk

is volgens president Juan Manuel Santos om hoeveel personen het gaat. Reddingswerkers wisten 37 gewonden uit de ravage te bevrijden. “Overal begonnen mensen te schreeuwen”, vertelt een overlevende aan de Colombiaanse televisiezender RCN. “Ik wilde helpen, maar de rivier was onbegaanbaar en alle bruggen

stonden onder water.” Langs de rivier Liboriana zijn tal van huizen ingestort en zijn de straten bedolven onder modder. De Colombiaanse regering heeft de noodtoestand uitgeroepen in het gebied en hulp toegezegd aan de getroffen. Zo’n 100 inwoners van andere gebieden die risico lopen, zijn geëvacueerd.

Russische miljonair is mogelijk vergiftigd

WOKING — Een Russische miljonair die in 2012 dood werd gevonden bij zijn woning in de Engelse plaats Weybridge, is mogelijk vergiftigd. Hoewel de politie in eerste instantie constateerde dat de dood van de 44-jarige Alexander Perepilisjnik niet verdacht was, blijkt nu uit onderzoek van toxicologen dat in zijn maag sporen zijn

aangetroffen van een plant-aardig gif dat door Russische en Chinese huurmoordenaars wordt gebruikt. Dat meldden Britse media vandaag. Perepilisjnik was getuige in een juridisch onderzoek naar mogelijke fraude van 230 miljoen dollar, waarbij Russische belastingfunctionarissen zouden zijn betrokken in

een complot met de Russische maffia. Verder onderzoek moet nu uitwijzen of de giftige sporen afkomstig zijn van de plant gelsemium, waarvan de giftigste variant alleen in Azië groeit. De laatste keer dat iemand met gelsemium werd gedood was in 2011, toen een Chinese miljardair een vergiftigde kattenstoofpot at.

Verkrachter overstelpt rechter Malta met foto’s

VALETTA — In de verkrachtingszaak op Malta tegen Johan S., in Nederland na veroordeling bekend als de ‘valiumverkrachter’, heeft de gedaagde de rechtbank overstelpt met foto’s waaruit moet blijken dat hij een goede relatie had met de vrouw die hem beschuldigt. De Nederlander overlegde gisteren liefst 1300 foto’s die moeten staven dat ze een gelukkige relatie hadden, meldden Maltese media.

De kiekjes komen van zijn camera en haar mobiele telefoon. Verder beschreef de gedaagde tot in detail hoe hun verhouding tot stand kwam en opbloeide tot de dag waarop hij werd gearresteerd op beschuldiging van verkrachting. “Ik was heel erg verliefd op haar en ben dat nog steeds. Ik heb haar nooit aangevallen of

verkracht, mijn geweten is schoon.”

De rechter heeft het proces verdaagd tot 1 juli. Dan komt de gedaagde vermoedelijk met video’s en e-mails om zijn zaak te bepleiten. S. deed afgelopen najaar al zijn verhaal in Maltese media. Hij wordt naar eigen zeggen door de vrouw afge-

perst wegens een zakelijk geschil. Ze zou aangeboden hebben de zaak tegen hem te laten vallen als hij haar betaalt.

S. kreeg in 2010 in Nederland in hoger beroep een straf van vijf jaar en acht maanden wegens twee verkrachtingen en een aanranding. De rechters achtten niet bewezen dat hij zijn slachtoffers had bedwelmde met valium, waar hij in eerste aanleg wel voor was veroordeeld. In juli 2007 had hij tien jaar opgelegd gekregen. Het Openbaar Ministerie had zestien jaar geëist.

the plaza
Wist u dat wij elke dag een heerlijke lunchcombo klaar hebben staan??
Voor maar slechts AWG 10 een heerlijk broodje en een soda!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BODEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP
DONDERDAG 28 mei 2015

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afwijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1. Woonhuis
Het recht van erfpacht tot 13 mei 2048 op een perceel domeingrond, groot 763 m², gelegen aan de Stadionweg/Avenida Milio J. Croes in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie B nummer 1124, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Avenida Milio J. Croes 40-B".
Residential | Oranjestad
Inzetprijs: Afl. 432.000,00

2. Woonhuis
Het recht van erfpacht tot 18 juni 2035 op:
a. een perceel domeingrond, groot 576 m², gelegen te Seroe Pita in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 656; en
b. een perceel domeingrond, groot 125 m², gelegen te Seroe Pita in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1182; met het op beide percelen gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Pita 21-B".
Residential | Paradera
Inzetprijs: Afl. 270.000,00

3. Woonhuis
Het recht van erfpacht tot 21 maart 2016 op een perceel domeingrond, groot 1.101 m², gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 841, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes 252".
Residential | Oranjestad
Inzetprijs: Afl. 733.050,00

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: mw. Jacky Harms | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad | Aruba
Tel. 582 2850 | Fax 582 4390 | Email: jacky.harms@notarisaruba.com

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 28 May 2015
Contact our office for more information or visit us online

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

FUNDACION
GUIA MI

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till May 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PITCH PERFECT 2 daily: 5:45 8:45 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:45 NEW PG-13	PITCH PERFECT 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
MAD MAX: FURY ROAD 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:30 NEW SP R	MAD MAX: FURY ROAD 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW SP R
UNFRIENDED daily: 6:45 9:15 matinee: 12:45 late show: 11:45 R	UNFRIENDED daily: 6:00 8:00 10:00 matinee: 2:00 4:00 late show: 12:00 R
AVENGERS: AGE OF ULTRON 3D daily: 4:15 7:30 matinee: 12:45 late show: 11:00 PG-13	AVENGERS: AGE OF ULTRON 3D daily: 8:00 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13
AVENGERS: AGE OF ULTRON 2D daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:15 PG-13	AVENGERS: AGE OF ULTRON 2D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
PAUL BLART MALL COP 2 daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 PG	PAUL BLART MALL COP 2 daily: 6:45 matinee: 2:00 4:30 PG
FURIOUS 7 daily: 8:45 late show: 11:15 PG-13	FURIOUS 7 daily: 9:00 late show: 11:15 PG-13
HOME 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	GET HARD daily: 12:00 late show: 12:00 R
	GOOD KILL daily: 5:30 matinee: 3:00 R

MATINEE: THURSDAY - SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

pa trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan
Address: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

INTERUPCION DI CORIENTE

En conexon cu trabaoan necesario, coriente lo wordo interumpi: **diahuebs, 21 di mei 2015 for di 8:30 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.** den e siguiente dos areanan na San Nicolaas:

- Brazil un parti, Rooi Master un parti, Weg Seroe Blanco, Palsiaweg un parti, Sero Preto un parti, Butucu y Weverstraat un parti.
- Weg Fonteijn, Bottom Hillweg, Parish Hillweg, Great Hillweg, Booby Hillweg, Weg Rooi Hundo un parti, Golf Club SN y Rooiweg.

Pa mas informacion yama nos departamento di cliente na 523-7100 of email via customerservice@elmar.aw

Di antemano nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

ELMAR

4. Woonhuis
Een perceel eigendomsgrond groot 50.670 m², gelegen te Rooi Afo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 312, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Rooi Afo 1".
Residential | Oranjestad
Inzetprijs: Afl. 1.300.000,00

5. Woonhuis
Het recht van erfpacht tot 19 november 2045 op een complex van 3 percelen domeingrond gelegen te Tanki Leendert ter gezamenlijke grootte van 798 m² bestaande uit:
a. een perceel domeingrond groot 500 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2748;
b. een perceel domeingrond groot 200 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5539;
c. een perceel domeingrond groot 98 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5540, met de op voormelde percelen gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 158-H".
Residential | Tanki Leendert
Inzetprijs: Afl. 350.000,00

6. Woonhuis
Het recht van erfpacht tot 14 december 2056 op een perceel domeingrond, groot 274 m², gelegen te Sabana Basora Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 2666, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora Noord 142".
Residential | Pos Chiquito
Inzetprijs: Afl. 125.000,00

7. Woonhuis
Het recht van erfpacht tot 11 juli 2054 op een perceel domeingrond, groot 865 m², gelegen te Koyari in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2125, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Koyari 25".
Residential | Noord
Inzetprijs: Afl. 329.000,00

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk. Aanieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoeheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notariuskantoor. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariuskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) zijn niet meer mogelijk.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld. De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariuskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com | www.notaryaruba.com | www.notario-aruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BODEKER & PARTNERS

Bouwinformatie Marriott rijmt niet met verklaring De Jong

OM: ‘Onmogelijk dat Natalee begraven ligt onder Marriott’

ORANJESTAD — Hoofdofficier van Justitie Eric Olthof acht het, na het ontvangen van de opgevraagde bouwgeschiedenis van het Marriott hotel, onmogelijk dat Natalee Holloway begraven ligt onder de fundering van de zogenoemde Spyglass Tower. Uit de bouwinformatie van het hotel komt naar voren dat er op 30 mei 2005 nog geen bouwwerkzaamheden waren op de specifieke plek die getuige De Jong aanwijst. Getuige Jurrien de Jong laat echter aan *Amigoe* weten dat deze informatie in zijn ogen niet klopt.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Het Openbaar Ministerie (OM) neemt middels een persbericht vanochtend standpunt in over de verklaring van Jurrien de Jong. Dit naar aanleiding van de verschillende publicaties die de afgelopen tijd zijn verschenen over de Holloway zaak. Hoofdofficier Olthof heeft naar aanleiding van

de vasthoudendheid van zelfverklaard ooggetuige De Jong, de zaak nogmaals bestudeerd en besloten contact op te nemen met het management van het Marriott hotel. Hij diende bij hen het verzoek in om informatie te krijgen over de situatie van de bouwplaats van de Spyglass Tower van het hotel op 30 mei 2005. Recent heeft Olthof deze informatie ontvangen. Uit de

bouwinformatie van het hotel, afkomstig uit Orlando, blijkt volgens het OM dat er op die datum nog geen fundering aanwezig was van de nog te bouwen Spyglass Tower en het trappenhuis daarvan. Om die reden is het nimmer mogelijk dat Natalee Holloway daaronder zou zijn verborgen of begraven. Een nader onderzoek onder het trappenhuis zou tot niets leiden, aldus hoofdofficier Olthof.

Volgens het OM leidt dit tot de conclusie dat hetgeen getuige De Jong zou hebben gezien in die bewuste nacht, niet op waarheid berust. Het OM sluit het persbericht af met: “Indien er in de (nabije) toekomst nieuwe tips of aanwijzingen binnenkomen die voldoende onderbouwd en

concreet zijn, dan zal daar uiteraard nader onderzoek naar worden verricht, in de hoop dat ook deze zaak uiteindelijk tot een oplossing komt en dat de verdachte(n) zich daarvoor strafrechtelijk verantwoorden. Thans zijn die tips of aanwijzingen helaas niet voorhanden.”

Verklaring De Jong

In de ogen van De Jong is deze uitspraak vreemd. Hij laat desgevraagd aan *Amigoe* weten dat deze bouwinformatie in zijn ogen niet klopt. “Het is vreemd dat op een satellietfoto van september 2002 al reeds allerlei voorbereidingen op het bouwterrein zijn te zien en dat op 23 juni 2005 de aanvang van het trappenhuis van de Spyglass Tower duidelijk zichtbaar is.

Als wat de hoofdofficier zegt waar is, zou de fundering en meerdere gebouwen dus in drie weken zijn geconstrueerd.” De Jong roept iedereen op die iets weet aangaande de bouw van fase 3 en 4 van de Marriott Aruba Surf Club eind mei 2005 contact op te nemen met het OM. “Aan-gezien Joran één jaar verkering heeft gehad met de dochter van de architect en uitvoerder van dit complex, heeft ook het Marriott wellicht een reden om deze zaak in de doofpot te houden.”

Ouders Holloway

Jurrien de Jong stelt al lange tijd dat hij heeft gezien hoe Joran van der Sloot in de nacht van 30 mei 2005 Natalee begroef in de kruipruimte van het hotel dat toen in

aanbouw was. Echter door het OM wordt de verklaring vanaf het begin al afgedaan als ‘ongeloofwaardig en onbetrouwbaar’. Vorig week-end was Dave Holloway, tien jaar na de verdwijning van zijn dochter, op Aruba aanwezig om eigenhandig de tip van De Jong samen met een privédetective en een speurhond te onderzoeken. Hij keerde zonder enig resultaat terug naar huis.

Afgelopen zaterdag werd er een documentaire met re-constructie over de Natalee Zaak op Fox News getoond. De documentaire werd gemaakt door journalist Greta van Susteren die samen met Holloway’s moeder, Beth, na tien jaar het eiland bezocht om eventueel nieuw licht te laten schijnen op de zaak.

IN HET KORT

Stenengooier

In San Nicolas werd de politie ingeschakeld voor een vermoedelijke stenengooier. De eigenaar van het huis gaf aan dat zijn nicht thuis kwam en zijn drugs wilde gebruiken, hij wilde dit niet en liet haar niet binnen. Hierop ging zij weg, maar kwam vermoedelijk weer terug om stenen te gooien, waardoor de voordeur vernield werd.

Zenuwachtig

Bij een routinecontrole, merkte de politie dat de bestuurder van een auto wel heel zenuwachtig deed. Zij vroegen om de documenten en zagen daardoor een blauw vermaalapparaat op de passagiersstoel liggen. Die controleerden zij en daarin bevond zich marihuana. Deze werd gelijk in beslag genomen.

Uitgerookt

Ter hoogte van La Granja in Savaneta zag de politie een in rood geklede man de struiken in brand steken. Ze spraken hem aan en de man verklaarde dat hij op visite was bij een vriend, maar veel last had van muggen. Hierdoor stichtte hij brand, om de muggen weg te jagen. Hij werd gewaarschuwd, dat hij de volgende keer zal worden opgepakt wegens brandstichting. De brandstichter toonde begrip en maakte het vuur gelijk uit.

Schoten

In Noord bij een woning van Turibana, verklaarden bewoners schoten gehoord te hebben. De bewoner van het huis vertelde dat hij drie schoten heeft gehoord en daarna twee jongens met witte kleding zag weggrennen. Hij vermoedt dat het bewoners zijn van de volkswoningen in Noord. De politie controleerde de omgeving, maar de jongens en hulzen werden niet aangetroffen.

Ombudsman in Landsbegroting 2015 Staten ontvangen ontwerp-landsverordening Ombudsman



Leden van de Bijzondere Commissie Ombudsman vergaderden vanochtend over de werkzaamheden met betrekking tot de ontwerp-landsverordening ombudsman.

ORANJESTAD — De Bijzondere Commissie Ombudsman (BCO) van het parlement bood vanmiddag aan Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp, die zelf ook één van de initiatiefnemers is, de ontwerp-landsverordening Ombudsman aan. Inmiddels is er ook een post Ombudsman in de begroting van 2015 opgenomen.

De post in de Landsbegroting voor dit jaar werd opgenomen doordat alle fracties tijdens de behandeling van de begroting een gezamenlijk amendement indienden. Deze werd unaniem aangenomen. “Met als resultaat dat een post in de begroting is opgenomen voor de voorbereidende werkzaamheden ten behoeve van de toekomstige Ombudsman. Het streven van de Staten is dat de Landsverordening op 1 januari 2016 in werking treedt”, aldus de Statenvoorzitter.

Historie

De Ontwerp-landsverordening Ombudsman is niet nieuw. “Al in het zittingsjaar

2004 – 2005 werd deze ingediend door de toenmalige leden Van Poppel-Marquez, Bislik en Jacobs. Aan dit ontwerp is lange tijd geen aandacht besteed”, laat Tromp weten. In 2011, tijdens een Openbare Vergadering van de Staten met als onderwerp de veroordeling van een onderwijzer in een strafzaak betreffende een minderjarige, diende zij als statenlid samen met Mervin Wyatt-Ras een motie in met het verzoek aan de regering om een (kinder-)Ombudsman in te stellen. “Deze motie werd unaniem aangenomen door de Staten.” Daarna was het lange tijd stil. Pas in 2013 werd het fenomeen Ombudsman

weer nieuw leven ingeblazen. “De Bijzondere Commissie Ombudsman werd ingesteld.” Met daarin alle fracties vertegenwoordigd en Tromp als voorzitter. “Er werd regelmatig vergaderd over onder andere de budgettaire aspecten, het aanstellen van een zogenaamde kwartiermaker, een voorlichtingscampagne voor het publiek en de overheid, de benoeming, enzovoort.” Aruba heeft geen ervaring met het ambt van Ombudsman, daarom bracht een delegatie van Arubaanse parlementsleden vorig jaar maart een werkbezoek aan de Ombudsman van Curaçao. “Met de daar opgedane kennis heeft BCO vervolgens gewerkt aan een initiatiefvoorstel, dat is getoetst door Directie Wetgeving en Juridische Zaken. Het ontwerp is voorbereid door de ambtelijke ondersteuning van de Staten.”

Nieuwe ambulances voor Imsan



SAN NICOLAS — De ambulancedienst van Medisch Centrum Imsan kan binnenkort uitrukken in twee gloednieuwe voertuigen. Directeur Joel Rajnherc van Imsan is er in geslaagd om financiering voor de ambulances te vinden. De kosten per voertuig bedragen ongeveer 100.000 florin. Ford-dealer R. E. Yrausquin & Sons heeft twee witte ambulancevoertuigen geïmporteerd uit de Verenigde Staten en is bezig met de noodzakelijke aanpassingen, zodat de voertuigen daarna als Arubaanse ambulance de weg op kunnen. Rajnherc vindt het belangrijk dat het ambulancedienstpark is uitgerust met enkele nieuwe voertuigen, omdat ze als vervanging moeten kunnen dienen voor de reeds rijdende ambulances. Want de medische hulpdiensten rukken vaak uit, maken veel kilometers en raken wel eens betrokken bij ongevallen. Uiteraard worden de voertuigen van hulpdiensten na een botsing gerepareerd en opnieuw ingezet. Het is nog niet bekend wanneer de sleutels van de nieuwe voertuigen aan Imsan worden overgedragen.

Consumentenprijsindex CBS

Vakanties goedkoper in april

ORANJESTAD — April 2015 is voor consumenten, in vergelijking met maart, gemiddeld iets goedkoper uitgevallen. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) registreerde een daling van 0,1 procent in de consumentenprijsindex (cpi). De twaalfmaandsinflatie kwam in april uit op 1,1 procent.

Drie van de twaalf sectoren die het CBS observeert, lieten een daling in prijzen zien. De daling die de meeste invloed op de cpi had, zat in de sector ‘recreatie en cultuur’ (-3,5 procent). Vooral vakanties werden goedkoper (-34,7 procent). De overige dalingen waren goed voor een 0,03 procentpunt daling in de cpi van april. Zoals gebruikelijk daalden niet alle sectoren in

prijs. Vooral prijzen in de sector ‘kleding en schoeisel’ stegen (1,1 procent), maar ook artikelen in ‘huishoudelijk gebruik’ werden duurder. Het bestaansminimum voor een gemiddeld huishouden is in april nauwelijks veranderd. Het bedrag dat een gezin van twee volwassenen en twee kinderen in de leeftijd tussen 0-14 jaar ‘mini-maal nodig heeft’ om van te

leven kwam uit op 4388 florin. Slechts één florin minder dan een maand eerder. Voor een alleenstaande kwam het bestaansminimum in februari uit op 2090 florin, gelijk aan het bedrag in maart. De benzineprijs is in de maand april opnieuw gestegen. Benzine werd met 3,5 cent per liter (2 procent) duurder. Diesel werd goedkoper, met 5,1 cent per liter (-3,3 procent). De tarieven voor water en stroom bleven onveranderd. Een gemiddeld huishouden betaalt per maand 342,59 florin aan elektriciteit en 137,05 florin aan water.

Arbeid-minister keurt gedrag af

Manager Ling & Sons uit zijn dak

ORANJESTAD — Op Facebook circuleert sinds afgelopen vrijdag een video waarin te zien en te horen is dat een Nederlandse manager van supermarkt Ling & Sons zijn medewerkers de huid vol scheld.

Volgens nieuwssite NoticiaCla keurt Arbeid-minister Paul Croes het gedrag van de manager af en is een onderzoek ingesteld. Nieuwssite

Masnoticia meldt dat de manager tijdens een radio-uitzending zijn excuses aan zijn personeel maakt voor ‘het uit zijn rol vallen’. Hij laat weten

dat de werkdagen van zo’n 12 uur per dag en het feit dat er veel dingen misgaan in het bedrijf ten grondslag liggen aan zijn gedrag van afgelopen vrijdag. Croes keurt het gedrag van de manager ten zeerste af. Volgens hem toont de manager geen goed werkgedrag. “Zoals verplicht

gesteld is in de Arbeidswet.” Ook laat de minister weten dat hij direct contact opgenomen heeft met Directie Arbeid en Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius. “Er heeft een inspectie plaatsgevonden naar de escalatie. Zowel de eigenaar als de medewerkers zijn gehoord in deze.”

Na noodlanding KLM op Aruba

Vakantiegangers weer heelhuids terug in Nederland

ORANJESTAD — Het KLM-toestel, dat afgelopen zaterdag op luchthaven Reina Beatrix een noodlanding moest maken vanwege een lekkende brandstoftank, landde vanochtend met de gestrande passagiers weer veilig op Nederlandse bodem.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Onderweg naar Aruba, op zo’n 150 kilometer afstand ontdekte de bemanning dat het toestel kerosine lekte wat acuut brandgevaar oplevert. Dit leidde tot een noodlanding op het vliegveld, hetgeen goed verliep. Wel liet het vliegtuig een spoor van olie en kerosine achter. Een dochter van gestrande passagiers vertelt: “We hoorden alle sirenes, toen we wat zaten te drinken op het vliegveld voordat mijn ouders weggingen. Toen maakten we nog een grapje dat ze niet weg zouden gaan die middag.” Dat grapje werd al snel waarheid. De passagiers, die klaar stonden voor hun vertrek met het toestel naar Nederland, werden door Palm Tours vervoerd naar overnachtingsplekken. Van de ongeveer 200 passagiers werden de business-class reizigers ondergebracht in hotel Renaissance Ocean Suites en de overige reizigers in hotel Holiday Inn.

Extra dag

In eerste instantie zouden



Foto: Luigi Perreotti

Het lekkende toestel van KLM tijdens de noodlanding afgelopen zaterdag ter hoogte van Nikki Beach

de passagiers de dag erna, zondag, weer vertrekken. Maar de reparatie aan het toestel, waar Nederlandse technici voor overgevlogen werden, bleek langer te duren dan verwacht. “De dag extra was voor mijn ouders geen probleem, want zij hebben geen echte verplichtingen in Nederland. Maar als je moet werken of kinderen hebt die weer naar school moeten, kan ik mij voorstellen dat het lastiger is. Wij zijn lekker op pad geweest en gisteren hebben mijn ouders genoten van een extra relaxdag bij het zwembad van het hotel.”

Veilig

Ze maakt duidelijk dat KLM alles netjes en snel heeft opgelost. “Er zijn vouchers gegeven voor al het eten, dus ontbijt, lunch en diner. Deze werden per dag uitgedeeld,

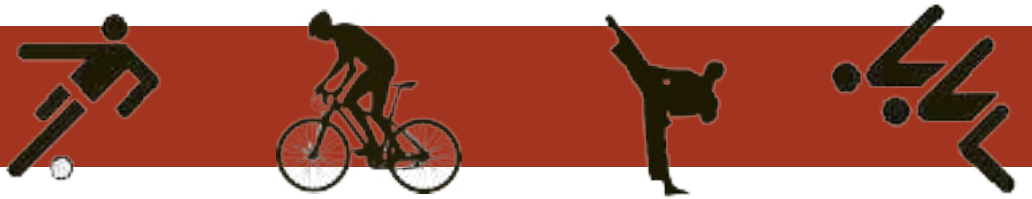
dus bij meer vertraging, meer vouchers.” Ook de informatievoorziening naar de passagiers verliep volgens haar ‘netjes’. “Via mail, telefoon en via brieven die in het hotel worden gebracht. Daar is niets op aan te merken wat ons betreft.” Toch was er nog even verwarring omtrent het tijdstip van vertrek gisteren. “Zondag om twaalf uur kregen ze te horen dat ze maandag om elf uur ‘s ochtends opgehaald zouden worden om om twee uur ‘s middags te vertrekken. Gisterochtend hoorden ze dat ze om vier uur ‘s middags opgehaald zouden worden en om zes uur ‘s avonds zouden vliegen. Het vertrek vanaf Aruba is minder een probleem, maar aankomst in Amsterdam is natuurlijk lastiger, want volgens mij komt daar elke zoveel seconde een vliegtuig aan. Dus dat vergt

planwerk”, aldus de dochter gisteren.

Onduidelijk

Uiteindelijk vertrok het gerepareerde toestel inderdaad om zes uur ‘s avonds terug naar Nederland. “Zelfs vijf minuten voor op schema”, lacht de dochter. Vanochtend landden de passagiers weer veilig op Nederlandse bodem. Volgens ooggetuigen arriveerde zondag een extra toestel van de KLM op de luchthaven. Wordvoerder Hendrik Croes van Aruba Airport Authority (AAA), bevestigt dit. Hij geeft aan dat dit toestel zondag ook weer vertrok, met gestrande passagiers. Of dat betekent dat de gestrande passagiers in groepen zijn verdeeld en zowel op zondag als op maandag zijn vertrokken, kan hij niet zeggen. KLM was vanochtend niet bereikbaar voor nadere uitleg.

In beweging



Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. *Amigoe* brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Ironman

Na 11 uur en 20 minuten passeerde Mario Nooijen zaterdag de finish van de Ironman Texas en dat was goed voor een 339ste plaats (van de 3000 deelnemers) in het algemeen klassement. Romar Arendsz kwam binnen als 548ste (12 uur en 1 minuut) en Michel Roos eindigde op de 1023ste plaats (13 uur en 21 minuten). De snelste man in deze triatlon deed er 8 uur en 7 minuten over en de snelste vrouw zette een tijd neer van 8 uur en 55 minuten.



Vlnr: Michel Roos, Mario Nooijen en Romar Arendsz met hun felbegeerde Ironman Texas-medaille bij terugkomst op Aruba.

“Oef, wat een tijden”, reageerde Nooijen gisteren bij terugkomst op Aruba op zowel de winnende tijden als hun eigen tijden. Hij vertelt dat de 3,8 kilometer zwemmen in rustig water ging en dat de 180 kilometer op de fiets hen door een heuvelachtig gebied bracht met prachtige bossen. “De eerste 90 kilometer hadden we een lichte zijwind van achteren, de tweede helft van de route was de wind zwaar en aan het eind van de route fietsen we in de regen. Toen brak de zon door en steeg de temperatuur tot 35 graden.” Daarna volgde ruim 42 kilometer hardlopen. “We liepen door een park en langs een

kanaal met terrasjes met overal toeschouwers die de deelnemers aanmoedigden. Overal waren bands en DJ's die ons met hun muziek een *peptalk* gaven om door te zetten.” Nooijen vertelt ook dat veel deelnemers oververhit raakten en moesten wandelen in plaats van hardlopen. “Het was ook benauwd en heet.” Nooijen, Arendsz en Roos trainden de afgelopen zes maanden gemiddeld twaalf tot twintig uur per week. “We gaan nu genieten van rust, want we hebben de Ironman Texas-medaille binnen.” De Ironman is het zwaarste triatlonevenement ter wereld en is een combinatie van zes triatlons op vijf continenten. In oktober vindt op Hawaï het wereldkampioenschap Ironman plaats.

Triatlon
Renze Postma heeft zondag de Guardian Group Sprint

Triathlon National 2015 gewonnen. De start van het zwemmen (750 meter) was bij Boca Catalina, daarna reden de volwassen deelnemers 20 kilometer op de fiets en aansluitend volgde 5 kilometer rennend. Er was ook een categorie kids, voor hen waren de afstanden aangepast.

Hardlopen

Sebastiaan Wittenberg en Mileydys Verdecia hebben zondagochtend de Do It Center Run & Walk 10k gewonnen. De deelnemers konden hun auto's parkeren bij Do It Shaba (daar was de finish) en ze werden met busjes naar Camacuri gebracht waar het hardloopevenement begon.

Voetbal

Seniorenteams Santos, Arusur/Athletics, Roma en SCA Paradera streden zaterdag tegen elkaar in de

halve finale van Fedeveta, het voetbalkampioenschap voor 50+. Santos verloor hun wedstrijd tegen Arusur met 2-0, terwijl Roma met 3-1 te sterk was voor SCA Paradera. Zaterdag 23 mei is de finale van Fedeveta, in Centro Deportivo Franklin Bareño. De wedstrijd om de derde plaats gaat tussen Paradera en Santos en in de finale staan Roma en Arusur.

Taekwondo

Lixandra Bello, Hakeem Lowe, Micheal Noel, Jourde Klabér, Samuel Jones en Franjessca Lopes mogen zich de beste vechters noemen van de 6e Gold Coast Taekwondo Cup 2015. Dit kampioenschap vond zaterdag plaats in Centro di Barrio Brazil. 54 deelnemers van acht taekwondoscholen deden mee en werden beoordeeld door vier internationale scheidsrechters.



Seniorenteam Santos in Fedeveta.



Deelnemers aan de Do It Run & Walk passeren de eindstreep.



Overleden

Frank A. Riccioli – Huguett
Tito R. Mata
Carlos A. Schotborg
Mr. Joseph A. Brown
Sebastiana Tromp – Werleman
Elvis E. Kock
Nicolásina Jesus – Bustten
Cecily J. Canhigh
Margarita Figaroa

06-05-2015
07-05-2015
12-05-2015
12-05-2015
13-05-2015
13-05-2015
14-05-2015
17-05-2015
17-05-2015

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Serio Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
The Market Alhambra Mall



Yrausquin tin e tristo deber di participa fayecimento di

Nos ex-colega Manuel Pimienta.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y forsa na tur famia.

Cu Manuel Pimienta sosega na paz.

Mitsubishi ASX

True Style & Individuality

Exclusively for adventurers that dare to be distinctive.

Unique – Compact – Sporty – Safe – Fuel-efficient – Reliable

2015 IIHS TOP SAFETY PICK

Safety on the road to adventure, ASX, winner of the IIHS Top Safety Pick for the 4th year in a row.

2014 ASG BEST ALL-AROUND PERFORMANCE

ASX one of the Best All-Around Performance honorees.

• Immobilizer • Theft protection device • ABS+EBD • Brake assist • Driver & passenger airbags • AM/FM radio w/ CD/MP3/USB/AUX • Steering wheel audio controls • Power package • 16" alloy wheels • Halogen headlamps • Front fog lamps • Privacy glass

Drive@earth

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6881 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8 AT PALM BEACH PLAZA
has an opening for the following positions

ASSISTANT MANAGER

REQUIREMENTS

- University degree in Business Administration or two years of experience in related services.
- Excellent communication, supervisory and public relations skills.
- Responsible, dynamic and well organized.
- High level of integrity and commitment.
- Available to work during nights, weekends and holidays.

RESPONSIBILITIES

- Manage and operate our theater.
- Focus on customer service excellence.

GENERAL EMPLOYEES

REQUIREMENTS

- Professional appearance.
- Customer service oriented.
- Good oral and written communication skills.
- Available to work during nights, weekends and holidays.
- Legal age to work (18 years old).
- Certificates of character (up to date).

RESPONSIBILITIES

- Sales, customer service, operate equipment of work, cleaning of the work areas.

Please deliver your resume to or pickup an application at:
Caribbean Cinemas Megaplex 8 at Palm Beach Plaza
or send it by email: employment@caribbeancinemas.com
Tel. 297-586-7398

Equal Opportunity Employer: M/F/V/H

MFA Noord krijgt zonnepanelen

ORANJESTAD — SOGA, de eigenaar van Multi Functionele Accommodatie (MFA) Noord, heeft afgelopen maandag samen met WEB en de regering een contract getekend waarin staat dat het gebouw zonnepanelen krijgt. Het pand is recent opgeleverd en moet binnen de kortste keren op eigen opgewekte duurzame zonne-energie gaan draaien. De keuze voor zonnepa-

nelen op MFA Noord houdt verband met het feit dat Aruba het beleid heeft om zo veel mogelijk overheidsgebouwen te voorzien van duurzame energie. WEB is bij het project betrokken omdat zij verantwoordelijk zijn voor de implementatie van deze alternatieve energievormen. Hun medewerking is overigens niet vrijblijvend, zij hopen hiermee hun eigen

financiën positief te beïnvloeden. Naast overheidsgebouwen moeten dit jaar ook scholen steeds meer gebruik gaan maken van zonne-energie. Hierdoor kan er bespaard worden op stroomkosten en kan het overgebleven geld weer geïnvesteerd worden in het onderwijs. Het plan is dat er 21 van de 80 scholen op Aruba voorzien gaan worden van zonnepanelen.

Alle ins en outs leren over Aruba

ORANJESTAD — Het programma Aruba Certified Expert Program (ACE), speciaal ontworpen voor reisprofessionals, heeft een opfrisbeurt gekregen. Deze educatieve *tool*, beheerd door Aruba Tourism Authority (ATA), zorgt ervoor dat reisbureaus en *travelagents* volledig op de hoogte zijn van alle *ins* en *outs* van Aruba. Men leert online bijvoorbeeld over de

cultuur, de bezienswaardigheden die verspreid zijn over het eiland, de gerechten die hier worden geserveerd, de verschillende vakantiedeals en hotels die hier gevestigd zijn, de manieren waarop ieder zich makkelijk kan vervoeren, maar ook welke unieke kenmerken ons eiland in vergelijking met anderen herbergt. De nieuwe versie van het ACE program-

ma, dat te vinden is via ArubaCertifiedexpert.com en TravelAgentAcademy.com, biedt verschillende videos en brochures, waardoor ieder zich op zijn of haar beurt kan inlezen en de online cursus kan volgen over Aruba. Wie de cursus met een goed cijfer afrondt, mag zich een Aruba Certified Expert noemen en zich officieel registreren bij Aruba.com.

Internationale Kiwanis districtsbijeenkomst op Aruba



ORANJESTAD — De 98e Kiwanis districtconferentie Oost Canada en de Cariben, is vandaag gestart en zal duren tot en met 23 mei. De internationale bijeenkomst voor vrijwilligers van Kiwanis, is jaarlijks en vindt nu plaats bij hotel Radisson. In totaal doen er meer dan 300 mensen mee aan het evenement uit verschillende landen, waaronder Curaçao, Canada, Jamaica, Suriname, Trinidad & Tobago, Frans Guyana, de Bahamas en natuurlijk Aruba. De leden krijgen deze dagen verschillende seminars en workshops aangeboden, maar daarnaast wordt er ook tijd vrijgemaakt voor sociale evenementen waar er met elkaar kan worden genotwerkt. Tot slot worden er op het eiland uitstapjes aangeboden, zoals golf- en duiktours, zodat ieder Aruba beter kan leren kennen. Organisaties die betrokken zijn bij de totstandkoming van de conventie zijn onder andere de Kiwanis club Aruba, Kiwanis club Palm Beach, Kiwanis club young professionals, de Key Club (Colegio Arubano) en Circle K van Colegio EPI. De conventie vond al eens eerder op Aruba plaats, namelijk 30 jaar geleden.

COLUMN ZEE

Shaka Zulu

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Een uitstekende actie van de scheidsrechters bij een voetbalwedstrijd tegen racisme. Terecht dat het de voorpagina van de Amigoe haalde, want het laatste wat we hier kunnen gebruiken is racisme. De Cariben zijn een smeltkroes van kleuren en nationaliteiten, en de enige manier waarop we vooruitkomen in de wereld is door samen te werken, niet door elkaar te verketteren. Racisme moeten we overal waar dat kan bestrijden. Een assistent-scheidsrechter, een grensrechter heette dat vroeger, werd dus vocaal belaagd door toeschouwers die het niet met zijn beslissingen eens waren. Helaas gebeurt dat overal ter wereld. Soms met humor: 'Waar is je hond, grens?', 'Je mag mijn bril wel even lenen', 'Hindert niets man, iedereen maakt fouten'. Maar vaak gebeurt het op een vervelende manier. Racistische opmerkingen horen tot de meest vervelende categorie. De grensrechter op Aruba werd onder meer uitgescholden voor *Shaka Zulu*. Niet leuk bedoeld, maar het zegt wel iets over de domheid van degene die het riep: Shaka Zulu is te vergelijken met iemand als Simon Bolívar, een historisch geschoolde grensrechter zou glimlend

van trots aan de zijlijn moeten staan. Er is ooit een serie over Shaka op de televisie geweest en die heb ik destijds samen met mijn zoon verslonden. Een meeslepend intromuziekje, een held die een gigantisch deel van Afrika veroverde, het was allemaal zeer de moeite waard. Shaka die opgroeit in vernederende omstandigheden en later uitgroeit tot een groot heerser. Hij komt in het leger en ontwerpt zijn eigen gevechtstechniek. De oude werpspeer wordt ingekort tot een steekwapen ter grootte van een grensrechtersvlag en dat blijkt in de juist getrainde handen een onoverwinnelijk wapen. In de serie zat een prachtige scene over traditionele oorlogsvoering. Zo'n oorlog was eigenlijk een soort toneelstukje. Met schijngevechten en gescheld, belaagden de stammen elkaar waarna iedereen 's avond tevreden naar huis ging. Shaka Zulu doet mee, maar als zijn tegenstander zich opmaakt voor een schijngevecht, steekt hij hem geheel tegen de regels in zonder aarzeling dood. Het is het begin van een glorieuze, maar ook wel erg wrede carrière. Voor zijn tegenstanders is Shaka niet erg zachtzinnig. Wie hem dwarszit, wordt



gespietst. Een scherpe stok wordt door de billen gestoken en komt er bij het hoofd weer uit. Daarna wordt de staak in de grond gezet. De Engelsen in Zuid-Afrika zijn bang voor Shaka Zulu en in de serie proberen ze hem te beïnvloeden. Er wordt een groepje blanken naar zijn hof gestuurd dat Shaka probeert te overtuigen van de Christelijke waarden. Shaka vindt het maar niets, een Christelijke koning die zichzelf laat kruisigen. Toch hebben de lessen van de Engelsen wel enig effect. Shaka wisselt vanaf dat moment het speizen af met het kruisigen van tegenstanders. Uiteindelijk verbrokkelt het rijk van Shaka. Dat hij de voorkeur gaf aan zijn korte speer boven vuurwapens was ook niet erg slim. Ik wil niet teveel vertellen over de

Zomerschool UA spijkert Nederlands bij

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba biedt in juli een zomerschool aan. Doel is om het Nederlands voor toekomstige studenten bij te spijkeren, specifiek gericht op het verbeteren van vaardigheden die nodig zijn voor HBO of universiteit. Dat laat Kitty Groothuijse, docent Nederlandse taalbeheersing en zakelijke communicatie, aan Amigoe weten.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

me evident", beargumenteert Groothuijse.

Voor de tweede maal organiseert de universiteit de zomerschool. Met de insteek om het Nederlands te verbeteren wordt aandacht besteedt aan leesvaardigheid, woordenschat, samenvatten, presenteren en rapporteren. Uiteindelijk leert de deelnemer beter schrijven, lezen, spreken en luisteren in de Nederlandse taal. "De reden voor de zomerschool is dat we graag willen helpen bij het (beter) voorbereiden van aanstaande studenten. We weten dat de Nederlandse taal (voor de meesten hun 2e en voor een aantal zelfs hun 3e taal) niet altijd makkelijk is. Als je hoger onderwijs volgt in het Nederlands, stelt dat hoge eisen aan je taalbeheersing. Omdat we ook weten dat taalbeheersing voor een belangrijk deel verantwoordelijk is voor je studiesucces, lijkt het houden van een zomerschool

10 dagen
Er zijn 's ochtends en 's middags (identieke) colleges die drie uur duren en waar steeds plaats is voor maximaal 20 studenten. Het andere dagdeel hebben de deelnemers tijd om te werken aan opdrachten. Wie alle opdrachten inlevert, krijgt een certificaat van deelname. De zomerschool duurt 10 dagen van maandag 13 tot en met vrijdag 24 juli. Kosten bedragen 200 florin per student en er is dus plek voor maximaal 40 deelnemers. In de avonden is er een klas voor niet-studenten. Die bijeenkomsten zijn gericht op het verbeteren van vaardigheden in het Nederlands in beroepssituaties, zoals spreken, correspondentie, rapporteren, maar ook andere zaken, denk aan telefoongesprekken voeren en woordenschat komen aan bod. Ook tijdens die bijeenkomsten



is er plaats voor maximaal 20 deelnemers. De kosten hiervan zijn 250 florin per deelnemer.

Subsidie
De kosten voor deelname zijn laag omdat er een subsidie verstrekt is door de Nederlandse Taalunie (NTU). "Aruba is geassocieerd lid van de NTU en ook dit jaar mochten we weer een deel van de jaar-

lijkse subsidie van de NTU besteden aan het organiseren van de Zomerschool." Vorig jaar hebben er 27 mensen meegedaan, toen was alleen docent Kitty Leuwerink hier. Dit jaar kan de universiteit een grotere groep accommoderen, omdat leerkracht Tessa van Velzen ook komt. Voor meer informatie kunnen belangstellenden terecht op de website www.ua.aw.

Viva La Donna Day

ORANJESTAD — Kankerpatiënten worden morgen op *Viva La Donna Day* in het zonnetje gezet. Tijdens de jaarlijkse verwendag kunnen patiënten, via de Mary Joan Foundation, gratis

bij participerende schoonheidssalons en kappers terecht. De dag wordt ook aangegrepen om aandacht te vragen voor kanker. Kappers en schoonheidssalons knippen die dag kankerpatiën-

ten, geven ze een manicure of pedicure of een andere schoonheidsbehandeling. Voor meer informatie kunnen belangstellenden bellen met de stichting via telefoonnummer 588-9999.

Verkeersveiligheid

Nacht

Het doel van verkeersregels is een veilig en vlot verkeer. Niet alleen veilig, dan zou een belangrijke verkeersregel kunnen zijn dat de maximum snelheid altijd en overal 10 kilometer per uur is. Net iets sneller dan stevig doorwandelen. Echt veilig zal dat niet zijn. Er is een grote kans ingehaald te worden door Ronald Staring en zijn vrienden op hun trainingsrondjes.

Vlot
Ook een vlotte doorstroming wordt geregeld door de verkeerswetgeving. Voorbeeld daarvan is de regel dat we

op een weg zoveel mogelijk rechts moeten houden. Iedereen begrijpt dat het onveilig wordt als sommigen links en sommigen rechts gaan rijden. Nu denkt u misschien dat je wel gek moet zijn om links te gaan rijden, grote kans dat tegenrijders tegen je opbotsen. Toch zijn er bestuurders die links gaan rijden. Op de Sasakieweg zijn er altijd veel bestuurders die om onduidelijke redenen op de linker rijstrook gaan rijden. Dat is echt in strijd met artikel 18 Landsbesluit Verkeersregels. Op de linker rijstrook mag gereden worden om in te halen of als de rechter rijstrook vol is. Maar links blijven rijden, leidt tot een minder vlot en minder veilig verkeer. Anderen kunnen dan immers niet inhalen zonder zelf een overtreding te begaan; rechts inhalen is verboden.

Opstopping
Als bestuurders zich aan de regels houden zal het verkeer altijd vlot en veilig doorstromen. Behalve als er natuurlijk heel erg veel verkeer is op een klein weggetje. Als morgen honderden bestuurders besluiten iets te gaan drinken bij Thirst Aid, zal daar echt wel een opstopping ontstaan. Ook artikel 25 van het Landsbesluit Verkeersregels heeft vlot en veilig verkeer tot doel. Het eerste deel van dit artikel zegt dat bestuurders bij kruisingen bijzonder voorzichtig moeten zijn. Het tweede deel zegt dat bestuurders de kruising niet mogen oprijden als ze niet direct, zonder te stoppen, naar de overkant van de kruising kunnen rijden. Een ingewikkelde manier om te zeggen dat bestuurders niet mogen stilstaan op een kruising. Toch zijn er altijd bestuurders die dat wel doen; die niet ver genoeg vooruit kijken. Maar het stilstaan op een kruising betekent dat de kruisende verkeersstroom ook moet stoppen en zo staat dan het hele verkeer vast.

Tollend
Misschien omdat er toch altijd weer mensen zijn die stilstaan op een kruising of vergeten voorrang te geven, worden er steeds meer rotondes gebouwd. In Engeland zijn bijna geen kruisingen meer; overal zijn rotondes. Soms zijn die heel ingewikkeld of zelfs te ingewikkeld; zie de



'magic roundabout' bij Swindon. De Arubaanse wet kent het begrip rotonde (nog) niet; wel het begrip verkeersplein. Een verkeersplein wordt aangegeven met bord D1 en betekent dat u maar in een richting mag rijden, namelijk tegen de klok in. Verkeersplein is wel een mooi woord. Het geeft een beetje aan wat een rotonde eigenlijk is: een rond weggetje. Soms is een rotonde een heel klein rond weggetje, bijvoorbeeld de minirotonde bij Marlon's Garage tussen de Paardenbaaistraat en de Driemasterstraat. Soms is een rotonde een grote ronde weg bijvoorbeeld de Rotonde de las Americas. Als u bij een rotonde komt eindigt de weg waarop u rijdt. u komt dus bij een nieuwe weg waarop u al het verkeer voorrang moet geven. Rotondes zorgen voor een hele vlotte doorstroming van het verkeer. Behalve, u verwachtte het al, als we ons niet aan de regels houden.

Richting
U mag de rotonde (dus eigenlijk het ronde weggetje) alleen afrijden als u richting aangeeft. Richting aangeven kan gedaan worden met die vrolijke oranje lampjes (soms rood aan de achterzijde) waarvan heel veel mensen niet weten waarvoor ze zijn, maar die sinds vermoedelijk 1952 al op elke auto zitten. Omdat veel bestuurders de rich-

tingaanwijzers, *sign lights*, niet gebruiken staan anderen onnodig lang te wachten. Anderen weten dan immers niet wat de auto zonder sign lights gaat doen. Als een auto zonder het aangeven van richting op een rotonde rijdt, mag u er op rekenen dat die auto op de rotonde blijft. Men moet dan ook netjes blijven wachten en voorrang geven. Als de auto waarop u stond te wachten dan toch rechts de rotonde afgaat, stonden u en alle bestuurders achter u voor niets te wachten en komt er van vlot verkeer niets terecht.

Boete
Daarom staat er een hoge boete op het geen richting aangeven; 200 florin. Eigenlijk is deze laatste zin niet volledig. Er staat alleen maar een boete op het geen richting aangeven, als u ook van richting verandert. Dat is logisch zult u zeggen, maar toch maken wij, van het verkeerstoezicht, daar ook wel fouten mee. Als er op uw proces verbaal staat: 'gaf geen richting aan', dan mag u de rechter gaan vertellen dat u misschien wel recht door reed en dan krijgt u van die rechter misschien geen boete. Er moet natuurlijk staan: 'gaf geen richting aan voordat hij linksaf/rechtsaf ging de straat inreed. En helaas voor u, zoets staat er vanaf nu altijd. Mijn politievrienden lezen dit immers ook.

De schrijver van dit stuk, Jaap Zondervan, is officier van justitie bij het OM. Hij is onder meer belast met verkeerszaken. Bovendien is Zondervan lid van de verkeerscommissie Veilig Verkeer Aruba, samen met vertegenwoordigers van Korps Politie Aruba, Dienst Openbare Werken en de Justitie-minister.

Televisieprogramma's

Nederland



15:00 Eurovisie Songfestival halve finale
17:05 Pauw
18:05 Journaal
18:25 Pauw
19:20 EenVandaag
19:55 Journaal
20:05 Journaal
20:32 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

Woensdag 20 mei

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Journaal
1:20 Journaal
1:30 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal
2:10 Journaal
2:20 Journaal
2:30 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:15 Journaal
9:25 Pauw
10:25 60 jaar Songfestival
11:00 Kindertijd
11:25 Sesamstraat: 10 voor ...
11:35 Sesamstraat
11:55 Politieke Partijen:
Christen Unie
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Tussen kunst en kitsch
15:25 Samen tegen kinderkanker

Nederland



15:25 Andere tijden
16:00 Nieuwsuur
16:55 Going clear: Scientology and the Ppison of belief
19:00 Kunstuur
19:25 De nachtzoen
19:35 Nieuwsuur

BVN



15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuiss
15:40: Pingwin
15:50: NOS Jeugdjournaal
15:55: De pretroulette
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Eurovisie Songfestival halve finale
22:00: Nieuwsuur
22:55: Weerbericht Amerika/Caribiën
23:00: Pauw
23:50: Iedereen beroemd

Woensdag 20 mei

00:00: VRT Journaal
00:30: Café Corsari
01:20: De Wilde Keuken
02:05: De Jzeren Eeuw

20:35 Nieuwsuur

21:26 Tekst-TV

Woensdag 20 mei

0:25 Geloof en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:40 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Brandpunt
4:10 De rijdende rechter
4:55 Rail away
5:25 De wereld draait door
6:25 Man bijt hond
6:57 Politieke Partijen: SP
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Blauw bloed
8:00 Kassa
8:55 Vroege vogels
9:25 Per seconde wijzer
10:00 Journaal
10:10 Suriname 5 jaar later
10:35 Koken voor de wereld
11:00 Journaal
11:05 Geloof en een hoop liefde
11:35 Land girls
12:25 Per seconde wijzer
12:55 Man bijt hond
13:25 De kennis van nu
13:55 Rail away
14:25 Zembla
15:05 Op weg naar het Lagerhuis
16:00 Nieuwsuur
17:00 De volmaakte mens
17:50 De tiende van Tijn

Nederland



15:20 Van de straat
16:00 Spuiten en slikken
16:55 NOS op 3
17:10 The tonight show
18:00 De wereld draait door
18:55 Spuiten en slikken
19:50 First dates
20:40 NOS op 3
20:55 De wereld draait door
21:47 Tekst-TV

Woensdag 20 mei

0:30 Kabouter Plop
0:35 Mullewapp
0:40 Klumpies
0:45 Tip de muis
0:55 Sesamstraat

02:50: De Zomer Voorbij

03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:25: Het Klokhuiss
03:40: Pingwin
03:50: NOS Jeugdjournaal
03:55: De pretroulette
04:15: Blokken
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse kost
05:25: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal
06:00: VRT Journaal
06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Eurovisie Songfestival halve finale
10:00: Nieuwsuur
10:55: Weerbericht Amerika/Caribiën
11:00: Pauw
11:50: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: KRO De Reünie
13:20: Het eilandgevoel van Schiermonnikoog
13:55: MAX TV Wijzer
14:30: Andere Tijden

1:10 Timmy tijd

1:20 Woezel & Pip
1:25 De speelgoedokter
1:40 De speelgoedokter
1:50 Sarah en eend
2:00 Buurman en buurman
2:05 Lassie animated
2:30 Shaun het schaap
2:35 Super Abby
2:45 Jeugdjournaal
2:50 Studio Snugger
3:05 Mickey Mouse clubhuis
3:30 Kindertijd
4:00 Olly, het kleine witte busje
4:05 Teletubbies
4:25 De avonturen van Bert en Ernie
4:35 Sesamstraat: 10 voor ...
4:45 Joe & Jack
4:55 Bibbeltje big
5:05 De wereld van K3
5:30 Hoelahoep
5:45 Koek & Ei: lente
5:55 Raad eens hoeveel ik van je hou
6:05 Dokter Hond
6:20 Het zandkasteel
6:35 Woezel & Pip
6:40 Casper & Lisa
6:50 Shaun het schaap
7:00 Babar en de belevenissen van Badou
7:10 De Smurfen
7:25 Mega Mindy
7:50 Peter Pan
8:15 Studio Snugger
8:30 Bommetje!
9:25 Abeltje
11:05 De BZT show
12:05 Beste vrienden quiz
12:23 Het klokhuiss
12:45 Jeugdjournaal
12:55 SpangaS
13:25 Brugklas
13:50 60 jaar Songfestival
14:25 Hutterproef
15:10 Draadstaal
15:40 Rambam
16:20 Meet the young Americans
17:15 NOS op 3
17:30 The tonight show

ATV

05:00 Early Today (NBC)
05:30 Today in NY (NBC)
08:00 Today (NBC)
12:00 Noticia Awenochi (repeat)
13:00 Time Out (repeat)
13:15 15on15 (repeat)
14:00 Days of Our Lives (NBC)
15:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
16:00 Steve Harvey (NBC)
17:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
18:00 News 4 New York at 5 (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
21:00 The Celebrity Apprentice (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat

TeleCuraçao



15:30 Telsell
16:00 Video Zoo
17:00 Solo ta sali pa nos tur
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Lifestyle with Chari
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 UTS Urban Chase
21:30 Ban Papia di Salú
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

Kamp bij Jeugcentrum Washington in de grote vakantie

Oranjestad – Kamp tijdens de grote schoolvakantie, betekent kamperen bij Jeugdcentrum Washington! Alweer organiseert Jeugdcentrum Washington traditiegetrouw een kamp voor kinderen in de maand juli. Het kamp van CJW kent een leuk programma: Een programma gevuld met activiteiten, zoals twee tripjes buiten, handarbeid, verhalen uit de Bijbel, spelletjes, kampvuur, een talentenjacht en meer! De verschillende activiteiten hebben een speciaal thema: Prinsen en Prinsessen.



Kinderen in de leeftijd van 6 tot en met 9 jaar beginnen vanaf 6 tot en met 10 juli 2015. Kinderen in de leeftijd van 10 tot en met 12 jaar beginnen vanaf 13 tot en met 17 juli 2015. Tijdens de twee kampen zullen de kinderen bij het CJW slapen van maandag tot en met vrijdag. Elke groep van vijf kinderen krijgt een eigen mentor. Deze mentor begeleidt de kleine groep, dag en nacht, de hele week tijdens alle activiteiten.

Het kamp van Jeugdcentrum Washington is simpelweg een tijd vol leuke activiteiten. Voor de sfeer en het avontuur betaalt u 100, - florin. Hebt u meerdere kinderen, dan krijgt u korting. Is de prijs echt een probleem, laat het ons weten.

Plaatsen zijn beperkt! Inschrijvingen zijn tussen 14 mei en 18 juni. Inschrijven kan via de website van CJW: www.centrojuvenilwashington.org. Bezoek onze nieuwe website en vind meer informatie over het kamp en de inschrijvingen voor de activiteiten hier.

Voor vragen, neem dan contact op met CJW via:cjwaruba@gmail.com of bel het kantoor: 587-5458

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:

Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:

Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:

Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?

Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

Aruba

Woensdag, 20 mei 2015

Bewolkt



31°C

Zonsopgang: 06:15

Zonsondergang: 18:59

Neerslag: 10%
Vochtigheid: 74%
Wind: 34 km/h

Do	Vrij	Za	Zo	Ma	Di	Woe
31° 26°	31° 26°	32° 26°	32° 26°	32° 26°	32° 26°	32° 26°

Dienstdoende huis- artsen

Dinsdag, 19 Mei 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost

Hospitaal

527-4580

Dr. Thuis



Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico

San Nicolaas 524-8833

Dr. Luchmun

Dienstdoende apo- theken

Apotheek nachtdienst

San Nicolaas

Botica 4 Centro Medico

584-5794

Apotheek nachtdienst

Oranjestad

Botica Eagle

587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag 20 Mei '15



Adventure of the Seas

07.00 – 23.00

Freewinds

05.30 – (Zat.23)

SOLUTION

7	1	2	6	8	9	3	5	4
8	4	9	1	3	5	7	2	6
5	6	3	4	7	2	9	1	8
1	7	5	8	9	6	4	3	2
4	9	8	5	2	3	6	7	1
2	3	6	7	4	1	5	8	9
9	2	1	3	5	4	8	6	7
3	8	4	2	6	7	1	9	5
6	5	7	9	1	8	2	4	3

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	522-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuarius —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Dario Franchitti, 42; Polly Walker, 49; Grace Jones, 67; Pete Townshend, 70.

Happy Birthday: Don't stop to analyze issues when physical action is needed. Taking a firm stance and following through passionately will make a difference and put you in a position that encourages advancement opportunities. Explore what you can do and walk away from situations that are holding you back. Make every move count. Speed up in order to keep up. Your numbers are 8, 12, 19, 22, 28, 31, 45.

ARIES (March 21-April 19): Make a couple of changes. Learn from the past and negotiate on your own behalf. No one can present what you have to offer better than you, so step into the spotlight and express your ideas and desires. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Listen carefully before you give financial support to a charity or someone asking for help. It's important not to let your emotions get in the way of a good decision. Do your research and offer what's fair. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Don't start something you can't finish. Emotional responses can be expected. Don't believe everything you hear about a job or the way you do things. Go about your business and you'll avoid delays and arguments. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Don't worry about the changes going on around you. Look for the best way to get things done in the shortest amount of time. Efficiency will come from using your imagination and eliminating what stands between you and your success. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Work at making some changes. Get out and participate in functions that will allow you to use your skills and prove to onlookers what you are capable of doing. You'll impress someone who can help you expand your interests. Proceed with confidence. 4 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Be careful not to share personal information. It's important to articulate what you want to avoid ending up with something you don't want. Getting angry will not solve anything. Do whatever it takes to improve your skills and your position. 2 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): You have what it takes to get ahead, so don't let laziness stand between you and success. A romantic relationship will undergo some changes that can alter your plans. Question your commitments. Live and learn. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Stick to what you do best. Don't get involved in a joint venture that has the potential to be costly. Trust in your own abilities, not in what someone else brags about being able to do. Work hard to develop a creative idea. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Make the alterations at home or within important partnerships that will benefit you. A trip will lead to an encounter with someone who can change the direction of your life. Don't let unfinished business limit your ability to get ahead. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Take time out to rejuvenate. Nurturing an important partnership will make a difference to the outcome of the dealings you share. Well-thought-out plans can bring good results, but an impulsive move will lead to disaster. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Put more time and effort into your home, family and future. Speak up about the changes you want to make and rely on your track record and past accomplishments to help you reach your new goals. Strive for security and financial independence. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): You will be misunderstood. Back away from anyone creating an emotionally disruptive situation that can influence your position or reputation. Regroup and take time to reflect on your situation with someone you love and trust before you decide to move ahead. 2 stars

PAR waardeert fastball Palm niet

‘Duidelijkheid nodig over slurven luchthaven’

WILLEMSTAD — De passagiersslurven voor gate 3 en gate 4 op de luchthaven zouden al drie jaar in slechte staat zijn en niet veilig. Dat zei minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling (Pais) onlangs in het parlement.

Oppositiepartij PAR vindt het vreemd dat de minister in zijn uitspraken de minister van Verkeer en Vervoer hiermee lijkt te passeren. Die is immers verantwoordelijk voor de gang van zaken op de luchthaven. De partij wil dan ook duidelijkheid van de inmiddels nieuwe minister van Verkeer, Suzy Camelia-Römer (PNP) die Earl

Balborda heeft vervangen. Waarom heeft de veiligheidsinspectie anders niet aan de bel getrokken? Het is een zware beschuldiging die minister Palm uit, zo concludeert de PAR-fractie. Daarnaast vindt ze het dubieus dat hij zijn uitspraken over de slurven gebaseerd heeft op een intern rapport van Curaçao Airport Partners

(CAP) en daarvan weer een kopie heeft gegeven aan het parlement.

Het rapport dat dateert van vorig jaar, was gericht aan een CAP-functionaris (Albert Zwueste) die destijds verantwoordelijk was voor het onderhoud op de luchthaven, aldus de fractie. Ze vindt dat minister Palm een gebrek aan integriteit toont met het openbaar maken van dit rapport en de interpretatie van bepaalde punten. Het is immers de minister

van Verkeer en Vervoer die eindverantwoordelijk is en die opheldering hierover moet geven aan het parlement. Palm behoort niet achter de rug om van een collega-minister naar het parlement te stappen. Hij dient het eerst aan te kaarten bij de minister en het anders in de Raad van Ministers te bespreken. Daarom wil de PAR ook graag weten of dit wel eerst gebeurd is, voor de minister zijn zegje over de passagiersslurven deed in het parlement.

48 nieuwe medische studenten op Curaçao



eiland verkennen. De lessen begonnen op 12 mei. CMU biedt 24 verschillende cursussen, verdeeld in drie trimesters van veertien weken elk voor het pre-medical (PM) programma en daarna vier medical (MD) trimesters, te beginnen met biologie, natuurkunde en scheikunde tot aan pathologie en 'physical diagnosis'. Na voltooiing van de zeven trimesters op Curaçao moeten de studenten het zogenoemde 'licensing exam' afleggen in Amerika om daarna in zes klinische semesters te werken aan CMU-gelieerde ziekenhuizen in de VS. CMU neemt ook gekwalificeerde lokale studenten aan, die interesse hebben in het studeren van medicijnen.

Curaçaos non-profit ICT-bedrijf scoort goed

WILLEMSTAD — In de eerste tien maanden van het bestaan hebben zestig professionals op Curaçao één of meerdere opleidingen succesvol afgerond bij Isaca Curaçao, de non-profit organisatie op ICT-gebied. Ook is het aantal leden van Isaca flink gegroeid.

80 procent van de geëxamineerden slaagde voor hun examens. Isaca-voorzitter Cai Walters is tevreden: "Om te voorkomen dat lokale professionals hoge kosten moeten maken om een opleiding in het buitenland te moeten volgen, verzorgt Isaca Curaçao lokale trainingen. Daarmee hebben veel meer professionals makkelijker toegang tot internationaal erkende cursussen om zich bij te scholen. De markt ontwikkelt zich elke dag en er ontstaan steeds meer specialisaties binnen de ICT-sector.

Iedereen in het bedrijfsleven moet zich blijven ontwikkelen om op niveau te blijven." De leden van Isaca Curaçao komen uit diverse bedrijfstakken: banken, verzekeringsinstellingen, de overheid, consultantsbureaus en softwarebedrijven. Er worden voor elke cursus specialisten uit het buitenland ingevlogen. Walters: "Voor sommige cursussen is er ook lokale expertise, waardoor we de trainingskosten nog lager kunnen houden."

Na het volgen van een Isaca-

cursus kan men een examen afleggen. Indien men slaagt en beschikt over vijf jaar werkervaring in het vakgebied van de cursus kun men zich ook laten certificeren. Isaca Curaçao is een non-profit-organisatie, waarvan het bestuur bestaat uit vrijwilligers uit diverse bedrijfstakken. Het doel van de organisatie is om Curaçaose professionals verder op te leiden in complexe ICT-vraagstukken. Het leden-tal van Isaca Curaçao is in het eerste jaar met bijna 50 procent toegenomen naar zeventig leden. Isaca Curaçao maakt deel uit van de internationale Isaca-organisatie met haar hoofdkantoor in Chicago en wereldwijd meer dan 120.000 leden.

Isla-werknemers krijgen info over toekomst raffinaderij Chinezen op 'fact finding' missie

WILLEMSTAD — Een delegatie uit China is op het eiland om meer informatie in te winnen over de staat van de olieraffinaderij en de toekomstplannen. Zaterdag kreeg de delegatie een rondleiding op het Isla-terrein. Ook gaf de leiding van Curaçao Refinery Utilities (CRU) een presentatie over onder meer de mogelijkheden naar aanleiding van de modernisering van de raffinaderij.

De delegatie bestaat uit vertegenwoordigers van het Chinese bedrijf CMEC Engineering Machinery Import & Export. Zij worden bijgestaan door het Chinese consulaat op Curaçao. De delegatie is op uitnodiging van het Multidisciplinaire Team (MDPT), dat van de overheid de opdracht heeft gekregen de toekomstmogelijkheden van de raffinaderij te onderzoeken, naar Curaçao gekomen.

Refineria Isla wil de 100 jaar oude raffinaderij moderniseren tot een minder vervuilde raffinagefabriek. Om aan de huidige kwaliteitseisen te voldoen moet de raffinaderij de kwaliteit van haar producten verhogen. Om dit te bereiken zal de raffinaderij meer stoom, water, stroom en lucht nodig hebben. Dat heeft weer als gevolg dat de CRU, de BOO-energiecentrale, haar productie zal moeten verho-

gen. "We zijn in beraad om te kijken hoe we onze installaties moeten aanpassen om aan deze vereisten te kunnen voldoen", zegt Henny Barbolina, de plantmanager van CRU. Zowel bij de raffinaderij als bij CRU zijn er investeringen nodig voor de modernisering. De Chinese delegatie stelde onder meer vragen over de relatie tussen Isla, Aquallectra en CRU. Ook werden er vragen gesteld over de totale kosten die nodig zijn voor de modernisering.

Informatiesessies

Werknemers van Refineria Isla hebben onlangs een presentatie over de toekomst van de raffinaderij gekregen. Het MDPT heeft woensdag

het personeel geïnformeerd. De informatiesessies zijn in samenwerking met en op verzoek van de vakbonden PWFC en Apri gehouden. Zo is er stilgestaan bij de vorderingen die zijn gemaakt. Meer dan 500 werknemers hebben de informatiesessies bijgewoond. Morgen is er een informatiesessie voor de mensen die via een aannemer op het Isla-terrein werkzaam zijn.

In 2019 loopt het contract met de Venezolaanse PdVSA af. De Venezolaanse staatsmaatschappij huurt tot en met eind 2018 de raffinaderij van Curaçao. Wat er in 2019 met de raffinaderij gaat gebeuren is nog onbekend. Het MDPT werkt momenteel aan de verschillende toekomstscenario's.

Met lichtjes de heuvel op



WILLEMSTAD — Een aantal mensen verzamelde zich afgelopen vrijdag, in het kader van de internationale Dag van de Familie, met fakkels bij de kerk van Buena Vista, om daarmee in een 'lichtwandeling' de Seru di Orashon op te lopen. Daar vond vervolgens een eucharistieviering plaats onder leiding van dominee Raul Mercedes.

April

Groei van 32 procent aan Noord-Amerikaanse bezoeken

WILLEMSTAD — Aan de hand van voorlopige data meldt de Curaçao Tourism Board (CTB) dat de positieve groei binnen het toerisme zich ook in de maand april heeft voortgezet met een stijging van 2 procent in het aantal aankomsten. Zo zijn er in die maand in totaal 36.280 aankomsten geregistreerd, in dezelfde periode vorig jaar waren dat er 35.593. De beste prestatieverbetering wordt met een toename van 32 procent in het aantal bezoeken vanuit de Noord-Amerikaanse markt waargenomen.

Zo heeft het eiland in de maand april 7207 Noord-Amerikaanse bezoekers mogen verwelkomen. Dit in vergelijking met de 5469 bezoekers uit Noord-Amerika in dezelfde periode van 2014. Zo werd uit de Verenigde Staten een toename in aankomsten geregistreerd van 31 procent met in totaal 5329 Amerikaanse bezoekers. Het toeristenbureau meldt dat een kwart van het voornoemde aantal toeristen, bewoners van New York waren. Uit informatie van de 'Embarkation cards' (immigratiekaarten) blijkt dat 24,2 procent van de bezoekers uit de VS in New York woont. Dan volgt een grote groep bewoners van de staat Florida, 13,5 procent, gevolgd door ingezetenen van New Jersey met 6,4 procent, Californië 5,3 procent en Texas 3,7 procent.

Ook vanuit Canada wordt een toename in verblijfsbezoeken waargenomen van 34 procent met in totaal 1878 Canadese toeristen. "Deze toename is direct te koppelen aan de wekelijkse vluchten vanuit Toronto, uitgevoerd door de luchtvaartmaatschappijen West Jet, Air Canada en Sunwing. Met de aankondiging van het uitvoeren van vluchten het hele jaar door vanuit Toronto door Air Canada, wordt door CTB in de prognoses op een verdere toename vanuit Canada geanticipieerd. Dit terwijl de eerste vier maanden van 2015 reeds succesvol waren", aldus het CTB. Het toeristenbureau stelt dan ook in het verlengde daarvan, dat de inspanningen om een verdere groei binnen deze markt te stimuleren, gecontinueerd zullen worden. Dit in samenwerking met de partners vanuit de toerisme-industrie.

atie in dat land. CTB stelt verder de aankondiging van de overheid omtrent de opheffing van het visum voor bezoekers uit Colombia, met ingang van 1 juli 2015, 'toe te juichen'. "Met de opheffing van het visumplicht zullen de reeds lopende marketinginspanningen in Colombia beter resultaat opleveren." In de maand april is er vooralsnog sprake van een vlakke prestatie vanuit dat land. Het aantal Braziliaanse verblijfsbezoeken nam af met 2 procent. In totaal heeft Colombia 904 verblijfstoeeristen opgeleverd en Brazilië 806. Vanuit Suriname werd een toename van 26 procent geregistreerd met in totaal 1401 bezoekers.

Europa

Vanuit de Europese markt werd een lichte daling waargenomen van 1 procent in het aantal verblijfsaankomsten. In de maand april zijn er in totaal 16.008 Europese verblijfstoeeristen geregistreerd, in vergelijking met de 16.106 aankomsten in april 2014. Nederland, het land dat doorgaans het meeste aantal toeristen voor het eiland genereert, laat een toename van 4 procent zien met in totaal 12.096 bezoekers. In april vorig jaar

waren dat er nog 11.642. Vanuit Duitsland wordt een daling van 25 procent waargenomen met in totaal 1448 bezoekers. In dezelfde periode vorig jaar waren dat er nog 1937.

Caribisch gebied

De bezoekersaankomsten vanuit het Caribisch gebied namen in april met 16 procent toe. Zo zijn er in totaal 3193 verblijfsaankomsten geregistreerd in vergelijking met de 2744 Caribische bezoekers van vorig jaar. Zusteriland Aruba heeft in totaal 1679 bezoekers voor het eiland gegenereerd, wat zich laat vertalen naar een stijging van 8 procent.

"De positieve groei in aankomsten vanuit Aruba vloeit direct voort uit tal van op Curaçao georganiseerde evenementen. Het drag-race evenement dat in april werd gehouden, was de hoofdaanleiding voor Arubaanse bezoekers om Curaçao te bezoeken", aldus CTB. Vanuit Trinidad & Tobago werd in april van dit jaar een toename van 98 procent in het aantal bezoeken geregistreerd. De waargenomen prestatieverbetering was goed voor in totaal 729 bezoekers.

Opening internationaal AMLC koraalrif-congres



WILLEMSTAD — Emeritus prof. dr. Jeremy Jackson (zie foto onder) heeft gisterochtend met een openings toespraak de aftrap van het AMLC koraalrif-congres gegeven. Bijna 200 koraalonderzoekers uit de hele wereld zijn de komende week op Curaçao om het congres van de Association of Marine Laboratories of the Caribbean – georganiseerd door Carmabi – bij te wonen. Zoals bekend heeft Jackson het grootste koraalonderzoek ooit in het Caribisch gebied geleid. Uit dit onderzoek bleek dat koraalriffen op sommige delen van Curaçao, tot de best bewaard gebleven riffen in het Caribisch gebied behoren. Mede daardoor was de belangstelling van koraalonderzoekers wereldwijd voor deelname



Jeremy Jackson tijdens zijn openingstoespraak van de AMLC-conferentie.

aan het AMLC-congres groot. Op de bovenste foto staan wetenschappelijk directeur van Carmabi, Mark Vermeij, en Kristen Marhaver, koraalrifonderzoekster en marien bioloog van Carmabi. Marhaver

heeft als TED-senior-fellow via TED-toespraken (het wereldwijde platform voor technologische ontwikkeling) aandacht gevraagd voor de onderwaternatuur van het eiland.

RCN en P-Direkt creëren nieuwe banen

KRALENDIJK — De Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) en P-Direkt creëren samen vijftien nieuwe banen op Bonaire, St. Eustatius en Saba. De vacatures voor medewerker contactcenter zijn vandaag opengesteld.

P-Direkt is de overheidsorganisatie die in Europees Nederland de salaris- en personeelsadministratie verzorgt voor meer dan 120.000 rijksambtenaren. Vanuit haar twee contactcenters in Zwolle en Den

Haag ondersteunt P-Direkt managers en medewerkers op de ministeries via telefoon en e-mail. Op verzoek van de Rijks-overheid in Europees Nederland, opent P-Direkt in september 2015 een derde

kantoor op Bonaire. Dankzij het tijdsverschil met Europees Nederland, kunnen de rijksambtenaren nu ook in de avonduren terecht bij het contactcenter. Daarbij zorgen RCN en P-Direkt voor meer werk op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Voor dit contactcenter zoekt P-Direkt vijftien enthousiaste collega's op Bonaire, St. Eustatius of Saba. Zij volgen een mbo-3 oplei-

ding voor medewerker contactcenter. Het betreft een werk/leertraject van anderhalf jaar. De opleiding wordt verzorgd in samenwerking met Scholenge-meenschap Bonaire. De medewerkers van het contactcenter komen in dienst van RCN op Bonaire. De vacature is te vinden op de website van RCN: www.rijksdienstcn.com. Reageren kan tot 7 juni 2015.

Volle tribunes bij volleybalfinales



KRALENDIJK — Zaterdag 16 mei werden de eerste wedstrijden gespeeld in de finale van het Bonairiaan-se volleybalkampioenschap.

In de finales worden drie wedstrijden van vijf sets gespeeld, zowel bij de dames als bij de heren. De strijd bij de dames gaat tussen Galaxia en Teofilio, de eer-

ste wedstrijd werd met 3-1 gewonnen door Galaxia. De finale bij de heren gaat tussen Blaster uit Rincon en Challenger. Het publiek, dat in grote getale was toegestroomd, zag hoe Blaster

zijn tegenstander in vier sets versloeg, setstanden 17-25, 25-22, 25-23, 25- 19. De tweede wedstrijd in de strijd om het Bonairiaanse volleybalkampioenschap vindt plaats op zaterdag 23 mei.

Langdurige droogte leidt tot tekort water Statia

ORANJESTAD — De aanhoudende droogte op St. Eustatius heeft tot een tekort aan leidingwater geleid. Energiebedrijf Stuco kon zaterdag de vraag niet langer aan, waardoor het waterleidingnetwerk niet langer onder de vereiste druk kwam te staan, zo meldt Caribisch Netwerk.

Door de wegvallende druk kwam er bij klanten vrijwel nergens op het eiland meer water uit de kraan, behalve in het laaggelegen Lower Town. Veel inwoners van het eiland maken gebruik van 'cisterns', verzamelbakken waarin regenwater wordt verzameld. Het heeft echter al maandenlang nauwelijks gere-

gend en door de aanhoudende droogte raken de watervoorraden op Statia uitgeput. Daardoor wordt de vraag naar leidingwater steeds groter.

Op volle toeren
Stuco's waterfabriek, waar drinkwater geproduceerd wordt uit ontzilt zeewater, draait op volle toeren om

de productie op het vereiste peil te brengen. Volgens een woordvoerder was de waterdruk op de meeste locaties weer voldoende opgevoerd. "Hopelijk is de watertoevoer naar onze klanten vandaag weer hersteld. De levering zou uiterlijk vrijdag weer helemaal normaal moeten zijn", zo liet de woordvoerder weten.

Verontschuldiging
Het energiebedrijf bood zijn verontschuldiging aan, maar tot grote problemen heeft het tijdelijk watertekort niet geleid. Scholen bleven

normaal open, want ook deze maken nog steeds gebruik van cisterns. Statia's eerste zelfstandige energiebedrijf Stuco begon zijn operaties op 1 januari 2014. Pas in de loop van vorig jaar kreeg het eiland de beschikking over een waterleidingnetwerk, dat bestaat uit twee pompstations, 28 kilometer aan leidingen en ongeveer duizend aansluitingen. De aanleg ervan is met Nederlands subsidiegeld gefinancierd. Daarvoor waren Statianen, behalve op cisterns, ook op watertrucks aangewezen om aan de vraag naar drinkwater te voldoen.

Pisas wil duidelijkheid over verhuizing Immigratiedienst

WILLEMSTAD — Statenlid Gilmar 'Pik' Pisas van de MFK heeft in een brief, gericht aan minister van Justitie Nelson Navarro (Pais), diverse vragen gesteld over de mogelijke verhuizing van het kantoor van de Immigratiedienst naar een nieuw gebouw. Pisas wil onder meer weten of de eigenaar van dit nieuwe gebouw familiebanden heeft met een huidig Statenlid.

Pisas haalt in zijn brief het nieuwe systeem aan dat een team belast met verhuizingen heeft geïntroduceerd, en dat van het kabinet-Schotte, om de renovatie van overheidsgebouwen te bevorderen en op die manier te voorkomen dat de overheid veel geld besteedt aan het huren van gebouwen van derden. Dat team werd na 10-10-10 opgericht en boog zich voornamelijk over de verhuizing van diverse ministeries en in februari 2011 is het kabinet-Schotte, rekeninghoudend met het bo-

vengenoemde, gestart met onder meer de renovatie van de noordelijke vleugel van Fort Amsterdam, alsmede de andere eigendommen van de overheid. "Tegenwoordig is zowel het noordelijke als het zuidelijke gedeelte van Forti gerenoveerd, dankzij het beleid om minder te huren en door de overheidsgebouwen te laten renoveren door de lokale ambtenaren zelf. Nu blijkt echter dat dit beleid is aangepast en dat wij weer terug zijn bij het oude beleid, dus worden er meer gebouwen van derden

gehuurd en worden de overheidsgebouwen niet gerenoveerd", aldus Pisas. Het Statenlid stelt voor om het gebouw aan de Concordiasstraat 24, waarin voorheen het Bestuurscollege gevestigd was, te gebruiken voor de Immigratiedienst of voor een ander ministerie. In verband met het bovengenoemde wil Pisas van minister Navarro weten of de Immigratiedienst inderdaad binnenkort naar het gebouw van Modern Realty nv zal verhuizen. Zo ja, dan wil Pisas een uitgebreide uitleg over de keuze voor dit gebouw. Zo wil hij weten wie de eigenaar is van dit gebouw, of het via een openbare aanbesteding is uitgekozen, of het al ingericht is voor de verhuizing en wat de prijs per vierkante me-

ter van dit gebouw is. Indien het gebouw via een openbare aanbesteding is gekozen wil Pisas een kopie van de publicatie daarvan in de media, en indien het gebouw al ingericht is en tevens gereed voor verhuizing van de Immigratiedienst, wil Pisas weten of de overheid het huurcontract afwacht om de renovatie van het gebouw te financieren. Indien deze laatste vraag met ja beantwoord wordt, wil Pisas van minister Navarro weten waarom de overheid geen eigen gebouw kon huren in plaats van huurcontracten te sluiten 'zodat derden een hypotheek kunnen krijgen met het huurcontract van de overheid als garantie'. Ook wil hij weten of het gebouw eigendom is van een familie-lid van een huidig Statenlid.

Inschrijving Miss Teen Bonaire en Mister Bonaire 2015 geopend

KRALENDIJK — De inschrijving voor de verkiezing van Miss Teen Bonaire en Mister Bonaire is geopend. Meisjes tussen 13 en 17 jaar, en jongens tussen 15 en 25 jaar kunnen zich tot 12 juni inschrijven.

Daarna zijn er verschillende bijeenkomsten voor de deelnemers en hun ouders. In augustus start het officiële voorbereidingsprogramma voor de verkiezingen. De kandidaten krijgen dan onder meer les in etiquette en protocol, en in dans. Ook worden er lezingen voor de deelnemers georganiseerd, fotosessies en interviews. De finale show vindt plaats op 7 november. De organisatie van de verkiezingen is in handen van AD Produks-hon. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij Susanne Wilsoe, Miss Teen Bonaire 2014, bij Mister Bonaire 2014, Bray-an Angela, bij kledingwinkel Chez Claudette in de Kaya Grandi en bij organisator Angelo Domacassé. Meer informatie adprodukschon@gmail.com. Of via Facebook: AD Produks-hon, Miss Teen Bonaire & Mr Bonaire.



De winnaars van de verkiezingen in 2014.

Etniciteit lijk St. Maarten nog steeds onbekend

PHILIPSBURG — Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) is niet in staat om de etniciteit te bepalen van de onbekende man wiens sterk ontbonden lichaam op 29 april op Dawn Beach op St. Maarten werd gevonden.

OM-woordvoerder Tineke Kamps zei dat het ras van het lijk nog steeds onbekend is vanwege de verregaande staat van ontbinding. Het NFI, dat in Nederland de autopsie uitvoerde, is wel in staat om te bevestigen dat de dood van de ongeïdentificeerde persoon door een

misdad werd veroorzaakt. Maar de gegevens met betrekking tot de mogelijke doodsoorzaak werden niet vrijgegeven. Uit de autopsie bleek dat het ging om een mannelijk lichaam dat een tengere lichaamsbouw had, waarschijnlijk tussen de 1,65 en

1,70 lang was en een maat 32 spijkerbroek aan had. Hij droeg tevens maat 8 werklaarzen. De autoriteiten vragen nog steeds de hulp van het publiek om het slachtoffer te identificeren. Iedereen die een persoon mist die aan de beschrijving van het slachtoffer beantwoordt of die getuige is geweest van de misdaad, moet contact opnemen met het politiekorps of met de politie-tiplijn, nummer 9300.

Ongeval bij lossen klinkers

KRALENDIJK — Bij het lossen van de klinkers voor de nieuwe brandweerkazerne is afgelopen woensdag 13 mei een man gewond geraakt. Het ongeluk gebeurde rond 17.15 uur toen de bakstenen op een pallet die al op

de grond stond begonnen te schuiven en op de man vielen. Het slachtoffer liep een kleine verwonding op die gehecht moest worden. Hij werd ter plaatse door het ambulancepersoneel behandeld.

Opnieuw kortsluiting in hoogspanningsnet

KRALENDIJK — Kortsluiting in het hoogspannings-net maakte dat zondagmiddag een aantal wijken op Bonaire zonder stroom kwam te zitten.

De stroomstoring begon rond het middaguur. De kortsluiting zorgde ervoor dat het beveiligingssysteem van het Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) in werking trad. Daardoor werd de elek-

tricititeitstoevoer voor de wijken Tera Kora, Playa Pariba, Den Chéfi, Sabana, Nikiboko Zuid (gedeeltelijk), Amboina, Bario Mexico, Antriol Pariba, Playa Pabou, Kaya Gobernador N. Debrot (gedeeltelijk),

Centrumgebied (gedeeltelijk) en omgeving tijdelijk uitgeschakeld.

Bij incidenten treedt het beveiligingssysteem in werking om vergaande problemen te voorkomen. Om half 4 in de middag waren de problemen verholpen.

Follow-up Smart-beurs positief maar met minder resultaten

PHILIPSBURG — Tijdens de veertiende St. Martin/St. Maarten Regional Tradeshow (Smart) vorige week, slaagden hotels erin om locatiebezoeken vast te leggen, als onderdeel van de verschillende activiteiten die de toeristische beurs faciliteerde om zakelijke kansen te bevorderen. The Daily Herald nam contact op met het Simpson Bay Resort om een idee te krijgen van wat deze kans concreet kan opleveren.

Het resort had een bijzonder grote stand waar moodboards werden weergegeven op grote spandoeken en een videoscherm van zestien panelen met LED-verlichting, ontworpen door nieuw aangekomen sales- en marketingspecialisten. Vertegenwoordigers zeiden donderdagmiddag, de tweede dag van het driedaagse evenement, dat ze door ongeveer 25 reisagenten en andere toerisme-stakeholders waren benaderd, van wie er drie al partners waren, en dat ze tien locatiebezoeken hadden vastgelegd voor de volgende dag.

Het resort ontving vrijdag zes bezoekers, van verschillende touroperators evenals een toeristisch tijdschrift, en zei dat het allemaal 'zeer

goed was gegaan'. "Ook al kwamen ze niet alle tien opdagen, toch hebben we tijdens de Smart geweldige contacten gelegd met toekomstige partners, dus vonden we het zeer vruchtbaar. We zouden willen dat er meer mensen hadden deelgenomen, want het was zeker minder goed bezocht dan vorig jaar. Afgezien hiervan, is alles goed weldig gegaan en zien we uit naar Smart 2016", zei operations manager Pedro Sanchez, die optrad als vertegenwoordiger bij Smart en gastheer bij de bezichtigingen samen met general manager Marcel Javois. Het merendeel van de bezoekers was al in gesprek met het hotel, maar de locatiebezoeken maakten de kans op een overeenkomst

groter, zei Sanchez. "De gesprekken alleen zijn nooit genoeg, een plaatje zegt veel meer dan alles wat we hen zouden kunnen vertellen."

De bezoekers waren voornamelijk geïnteresseerd in prijzen, voorzieningen, mogelijke renovatieplannen en unieke verkooppunten. Desgevraagd zei Sanchez dat het resort ongetwijfeld volgend jaar Smart zou bijwonen en uitzag naar de kans om zichzelf te kunnen overtreffen voor wat betreft de presentatie van de stand. Smart richt zich op lokale, regionale en internationale belanghebbenden om te netwerken, door toeristische producten te presenteren en zakelijke kansen te bevorderen. Het evenement wordt georganiseerd door de St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA) en de Association des Hoteliers de St. Martin, in samenwerking met het St. Martin Office du Tourisme en het St. Maarten Tourist Bureau.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

‘BND en NSA taptten internetverkeer Nederland’

FRANKFURT/WENEN — De Duitse inlichtingendienst BND en de Amerikaanse NSA hebben met medewerking van telecombedrijf Deutsche Telekom internetverkeer naar Nederland, Oostenrijk en Frankrijk afgetapt. Dat zegt de Oostenrijkse politicus Peter Pilz volgens het Duitse tijdschrift *Der Spiegel* van maandag. Vandaag wil hij meer details bekendmaken op een persconferentie in Berlijn.

De BND zou het internetverkeer hebben getapt in het knooppunt De-Cix in Frankfurt. De Amerikaanse collega's van de NSA hadden ook hun begerige oog

laten vallen op de informatiestroom en werden door de Duitsers bediend. De Duitse inlichtingendienst zou volgens interne memo's in 2005 door een 'grote omschakel-

actie' hebben geprobeerd de NSA te dwarsbomen bij het bekijken van Duitse doelen. Vervolgens bood de BND zijn collega's van de NSA wel de mogelijkheid om mee te kijken wat er over de transitleidingen door Duitsland stroomde. Pilz wil dat het Oostenrijkse parlement een onderzoek instelt en wil strafrechtelijke vervolging instellen tegen BND-medewerkers en tegen Deutsche Telekom omdat ze zich schul-

dig hebben gemaakt aan spionage tegen Oostenrijk. Het telecombedrijf zegt niets fout te hebben gedaan en slechts gehandeld te hebben in lijn met de Duitse wet. Het bood alleen de techniek voor de doorschakeling van de transitlijn naar de BND. "Wat de inlichtingendienst deed met de informatie en of die is doorgeleid naar de NSA, daar weten we niets van", aldus een woordvoerder in Der Spiegel.

NAVO vraagt Russen Oekraïne te verlaten

BRUSSEL — De NAVO heeft Rusland opgeroepen zich terug te trekken uit het buurland Oekraïne. De Russen zouden al hun troepen en zware wapens moeten weghalen, en hun steun aan de pro-Russische separatisten moeten beëindigen.

NAVO-topman Jens Stoltenberg bracht deze boodschap vandaag over aan de Russische minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov tijdens een ontmoeting in Brussel. De leider van het westerse bondgenootschap uitte ook zijn bezorgdheid over het grote aantal militaire oefeningen die de Russen op de korte termijn hielden. In verband met het hogere aantal militairen aan de grenzen benadrukte Stoltenberg de noodzaak voor meer transparantie om misverstanden te voorkomen. Het is belangrijk 'om te doen wat

we kunnen om te voorkomen dat incidenten uit de hand lopen', aldus de secretaris-generaal van de NAVO. De alliantie uitte al herhaaldelijk kritiek op de Russische agressie tegenover Oekraïne. Rusland ontkent elke betrokkenheid bij de pro-Russische opstand. Moskou nam wel het Oekraïense schiereiland Krim in. De oproep van de NAVO komt twee dagen voor een top van de Europese Unie met onder meer Oekraïne in de Letse hoofdstad Riga. Lavrov waarschuwde de EU nadrukkelijk de belangen

van Rusland niet te schaden. Moskou wil niet dat de toenadering tussen de EU en haar oostelijke buurlanden negatieve gevolgen heeft voor Rusland, aldus de bewindsman.

Behalve met Oekraïne komen de Europese leiders donderdag en vrijdag bijeen met Georgië, Moldavië, Armenië, Azerbeidzjan en Wit-Rusland. Ook premier Mark Rutte is aanwezig bij de zogenoemde Top van het Oostelijk Partnerschap. Op de vorige top eind 2013 in Vilnius (Litouwen) weigerden de toenmalige leiders van Oekraïne verdere samenwerking met de EU na druk uit Moskou. Dat veroorzaakte de huidige crisis in het land.

‘Noord-Koreaanse minister leeft nog’

SEOUL/PYONGYANG — De Noord-Koreaanse minister van Defensie Hyon Yong-chol zou nog in leven zijn. Dat meldt de Russische krant *Pravda* op basis van een mededeling van de Zuid-Koreaanse overheid. Eerder meldden Zuid-Koreaanse inlichtingendiensten op 13 mei dat de minister was geëxecuteerd wegens 'ongehoorzaamheid' en omdat hij tijdens een bijeenkomst met Noord-Korea's leider Kim Jong-un was ingedommeld.

Hyon zou al op 30 april zijn gedood met een luchtafweerkanon, ten overstaan van Kim Jong-un en honderden andere getuigen. In Seoul werd vandaag echter gemeld dat op de Noord-Koreaanse televisie beelden waren vertoond waarop de minister gezond en wel te zien was.

Traangas bij demonstratie Burundi



Foto: APPI/Jennifer Huxta

BUJUMBURA — De politie in Burundi heeft vandaag traangas gebruikt tegen demonstranten die in hoofdstad Bujumbura opnieuw de straat op waren gegaan. De demonstranten protesteren tegen president Pierre Nkurunziza die zich voor een derde termijn verkiesbaar wil stellen, ook al is dat volgens zijn tegenstanders tegen de grondwet. Het traangas werd door de activevoerders beantwoord met stenen. Volgens ooggetuigen werden minstens acht mensen die met vlaggen liepen te zwaaien, afgevoerd door de politie. Volgens mensenrechtenactivisten zijn de afgelopen drie weken zeker twintig doden gevallen bij de confrontaties tussen demonstranten en veiligheidstroepen. Een groep afvallige generaals pleegde afgelopen week een mislukte coup in het Afrikaanse land.

Priester misbruikte iedere jongen op school

BALLARAT — Een priester die werkte op een school in Australië heeft daar iedere jongen tussen de tien en zestien jaar misbruikt. Dat bleek vandaag tijdens een zitting van de speciale commissie die onderzoek doet naar de manier waarop de autoriteiten in het verleden zijn omgegaan met signalen over kindermisbruik.

De priester werkte in het begin van de jaren tachtig op een school in Ballarat, waar

hij volgens een raadsvrouw berucht was onder de jongens. Hij is al vier keer veroordeeld voor misbruik en zit daarvoor nog steeds vast. In totaal gaat het om minstens 130 gevallen.

"We zullen aantonen dat zijn gedrag onder de jongens niet geheim was", zei de raadsvrouw. In de stad in de staat Victoria vond volgens haar al veel eerder grootschalig misbruik plaats. Op één basisschool misbruikten in 1971 alle mannelijke leraren en de schoolpriester kinde-

ren, zei ze. Het misbruik heeft voor veel slachtoffers levenslange gevolgen. Later in het onderzoek krijgt de commissie een klassenfoto te zien met 33 jongens, van wie inmiddels twaalf zelfmoord hebben gepleegd. "Er zijn veertig gevallen van zelfmoord bekend waarbij in de afscheidsbrief een verband werd gelegd met het misbruik, maar ik ken nog veel meer slachtoffers die zich van het leven hebben beroofd", zei een van de slachtoffers tegen de zender ABC.

Koningspaar opent Sluiskiltunnel

SLUISKIL — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima hebben vanmiddag aan het slot van hun streekbezoek aan Zeeuws-Vlaanderen de Sluiskiltunnel geopend. Dat deden zij in de zuidelijke tunnelbuis waar speciaal voor de feestelijke plechtigheid een soort theater was gebouwd, terwijl de andere buis dienst deed als partycentrum. Het koningspaar verbond in een zandkunstwerk twee buizen symbolisch met elkaar, waarmee de opening een feit was.

De tunnel is in vijf jaar aangelegd, binnen de afgesproken tijd en binnen het budget. "Deze tunnel moest er komen", aldus oud-minister van Verkeer en Oud-commissaris van de Koningin Karla Peijs, die in beide functies een belangrijke rol speelde bij de planmakerij. "Ik ben een tevreden mens", zei staatssecretaris Wilma Mansveld (Infrastructuur). De tunnel, onderdeel van de N62, ontlast het verkeer van Terneuzen naar Antwerpen.



De tunnel is in vijf jaar aangelegd, binnen de afgesproken tijd en binnen het budget.

Dat had altijd veel last van de openstaande brug over het kanaal van Gent naar Terneuzen. Daarmee is de ook economisch belangrijke verbinding tussen Zuid-Beveland en Vlaanderen verbeterd. De tunnelopening paste bij het thema 'Waar ligt de grens?' van het

streekbezoek aan het zuidelijkste deel van Zeeland. Het koningspaar liet zich in de gemeenten Hulst, Sluis en Terneuzen uitgebreid informeren over de rol die de grens met België speelt voor Zeeuws-Vlaanderen. Zo ging het over grensoverschrijdend wonen, werken

en recreëren, en de uitdagingen, voordelen en problemen die daarmee gepaard gaan zoals niet aansluitend openbaar vervoer of schooldiploma's die tot voor kort niet over en weer werden erkend.

"Het is een interessante regio", aldus Willem-Alexander die veel mogelijkheden zag voor het gebied, dat echter kampt met een teruglopende bevolking terwijl er toch voldoende werk is.

Kroongetuige België wil niet praten over Fyra

BRUSSEL/DEN HAAG — De oud-topman van de Belgische spoorwegen NMBS weigert voor de parlementaire enquêtecommissie over de geflopte Fyra te verschijnen. Dat schreef de Belgische krant *De Standaard* vandaag. Leo Pardon vindt het 'onzinnig om te praten op basis van herinneringen'.

Pardon geldt als een van de belangrijkste hoofdrolspelers in het onderzoek naar het debacle rondom de Fyra V250, omdat hij verantwoordelijk was voor de aanbesteding van de treinverbinding met de openbare verhooren, doet geen mededelingen over de totale lijst van veer-

pensioen.

Een woordvoerder van de enquêtecommissie wilde niet inhoudelijk reageren op het bericht. De commissie, die gisteren is begonnen met de openbare verhooren, doet geen mededelingen over de totale lijst van veer-

tig betrokkenen die ze als getuige onder ede wil horen. Wel wordt per week bekendgemaakt wie er voor de commissie zal verschijnen. Of Pardon op de lijst staat, wilde de zegsman dus niet zeggen. Maar iedereen die de commissie wilde hebben, is er, voegde hij eraan toe.

De snelle treinverbinding tussen Amsterdam en Brussel werd in 2013 van het spoor in Nederland en België gehaald, omdat de trein alleen maar problemen gaf.

‘Tweede Kamer had Van Mierlo moeten wegsturen om Bouterse’

PARAMARIBO — De Tweede Kamer had in 1997 minister Hans van Mierlo (Buitenlandse Zaken) tot aftreden moeten dwingen omdat hij destijds op oneigenlijke gronden verhinderde dat de huidige Surinaamse president Desi Bouterse in Brazilië kon worden gearresteerd wegens grootschalige handel in cocaïne. Dat zegt Arthur Docters van Leeuwen, toentertijd de hoogste baas van het Openbaar Ministerie, vanavond in het tv-programma *Andere Tijden*, zo meldt *NRC.nl*.

Het is voor het eerst dat de voormalige voorzitter van het college van procureurs-generaal zich op dergelijke manier uitspreekt over de mislukte justitiële pogingen van Nederland om Bouterse in de cel te krijgen wegens drugshandel, aldus de *Ware Tijd*.

Andere Tijden reconstrueert de zomer van 1997 toen de door justitie in gang gezette arrestatie van Bouterse in Brazilië op het allerlaatste moment werd verhinderd door Van Mierlo. De ingreep

leidde bijna tot de val van het kabinet-Kok I. Van Mierlo liet in 1997 zijn collega Winnie Sorgdrager (Justitie) vanaf zijn vakantieadres telefonisch weten dat hij de Nederlandse ambassade geen toestemming zou geven om via een klaarliggend arrestatieverzoek de Brazilianen om aanhouding van Bouterse te vragen. Toen de interventie van Van Mierlo destijds via de krant uitlekte zei hij dat hij had ingegrepen omdat hij bang was geweest dat de Brazilianen Bouterse niet zouden hebben willen

arresteren. Docters van Leeuwen, die zegt dat hij destijds extra moest worden beveiligd wegens bedreigingen uit het drugsmilieu, verklaart dat de Braziliaanse ambassade in 1997 het OM had laten weten dat het buurland van Suriname wel degelijk bereid was geweest Bouterse te arresteren. Brazilië was Bouterse 'ook zat'.

Ook de toenmalige minister Joris Voorhoeve (Defensie) levert in het programma kritiek op Van Mierlo. "Niet geschoten is altijd mis", is volgens Voorhoeve de handwijze die van Van Mierlo had moeten kiezen. Alleen voormalig minister Jan Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) zegt begrip te hebben voor de overwegingen van Van Mierlo die in 2010 is overleden.

Deze zomer grote Nederlandse poolexpeditie

GRONINGEN — Een groep van ruim vijftig Nederlandse wetenschappers gaat in augustus op expeditie naar de Noordpool. Ze gaan met de boot naar het eiland Edgeøya, aan de oostkant van Spitsbergen. Dat is ongeveer anderhalve dag varen vanaf de relatief begaanbare westkant van het eiland.

De wetenschappers gaan onderzoek doen naar onder meer planten, dieren, bodemvervuiling en het landschap. "Onder hen zelfs sociale wetenschappers die onderzoek gaan doen naar ons", vertelt initiatiefnemer en bioloog Maarten Loonen van de Rijksuniversiteit Groningen (RUG). Het Arctisch Centrum van de RUG organiseert de naar eigen zeggen grootste Nederlandse

poolexpeditie ooit. De oostkant van Spitsbergen is een behoorlijk onontgonnen gebied. "Aan de westkant wordt regelmatig onderzoek gedaan, maar deze kant is nog nauwelijks bezocht", vertelt Loonen. "We hebben ideeën wat we daar gaan zien, veel ijsberen, rendieren en ganzen, maar zeker weten we het natuurlijk niet. Dat maakt deze trip zo spannend."

In 1968 heeft een groep van vier Nederlandse studenten overwinterd op het eiland en onderzoek gedaan naar ijsberen. "Drie van hen leven nog, zij gaan deze zomer weer mee", zegt Loonen. "We gaan dus uit eerste hand horen of het eiland veel veranderd is." Naast de wetenschappers gaan er ook toeristen en andere belangstellenden mee, zoals politica Stientje van Veldhoven, weerpresentator Peter Kuipers Munneke en dichter/regisseur Ramsey Nasr. De groep blijft op de boot slapen. "Met alle ijsberen is Edgeøya geen eiland om te kamperen", zegt Loo-

nen. Het programma is niet aangepast na het recente dodelijke ongeluk van de Nederlandse poolonderzoekers Philip de Roo en Marc Cornelissen, maar het houdt de wetenschappers wel bezig, vertelt de bioloog. "We zijn allemaal heel erg geschrokken van het verschrikkelijke ongeluk. Alle deelnemers hebben een uitgebreide weer- en veiligheidstraining gehad en zijn ervaren." De trip is van 19 tot en met 28 augustus. De temperatuur is dan gemiddeld een paar graden boven nul en het is vrijwel de hele dag licht.

Euro

In de plus

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vanochtend stevige plussen zien. De handel werd gesteund door het vooruitzicht dat de Europese Centrale Bank (ECB) versneld staatsobligaties gaat opkopen. Op het Damrak was Ballast Nedam een uitblinker na melding van een mogelijke overname van het bouwbedrijf. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,7 procent hoger op 498,28 punten. De MidKap won 0,4 procent tot 756,76 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stegen 0,4 tot 1,9 procent. De hoofdindex in Athene klom 2,9 procent door speculatie op een spoedig akkoord tussen Griekenland en zijn geldschieters. De opmerkingen van ECB-bestuurder Benoît Cœuré zorgden voor dalende rentes op de obligatiemarkten, waardoor het schuldpapier minder interessant wordt voor beleggers en zij hun geld steken in aandelen. De steun van de ECB is verder ook bedoeld om de Europese economie te stimuleren. TomTom klom bijna 10 procent. Beleggers reageerden positief op het nieuws dat het navigatiebedrijf zijn overeenkomst met de Amerikaanse technologiereus Apple heeft verlengd en uitgebreid. Ballast Nedam steeg bijna 13 procent in beurswaarde. De noodlijdende bouwverklaring kwam met een aantal buitenlandse partijen te praten over een fusie of overname.

De euro stond onder druk door de uitspraken van de ECB-bestuurder en was 1,991 gulden waard, tegen 2,021 gulden bij het slot van de Europese beurzen maandag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 1,1 procent tot 58,76 dollar. Brent werd 1,3 procent goedkoper op 65,43 dollar.

Tokio

Hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag voor de derde handelsdag op rij hoger geëindigd. Beleggers trokken zich op aan de aanhoudende recordreeks op Wall Street. De Nikkei sloot 0,7 procent hoger op 20.026,38 punten en bereikte daarmee het hoogste niveau in drie weken tijd. Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen ook overwegend omhoog. De Hang Seng-index in Hongkong won 0,3 procent en de Chinese Shanghai Composite klom 2,5 procent. De Chinese spoorwegbedrijven waren in trek bij beleggers, nadat Peking voor 40 miljard dollar aan spoorweg- en metroprojecten goedkeurde om de economie te ondersteunen. In Seoul kreeg de Kospi er 0,3 procent bij. Zwaargewicht Samsung dikte 1,4 procent aan. Het Zuid-Koreaanse technologieconcern hoeft het Amerikaanse Apple fors minder schadevergoeding te betalen in een belangrijke patentzaak tussen de twee rivalen. De All Ordinaries in Sydney bleef achter met een min van 0,8 procent.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag vlak tot licht lager aan de handel begonnen, na de records van een dag eerder. De markt werkt een meevallend cijfer over de nieuwbouw van woningen in de Verenigde Staten en de kwartaalresultaten van twee grote Amerikaanse winkelketens. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond na enkele minuten handel 0,1 procent lager op 18.275 punten. De bredere S&P 500 daalde 0,1 procent tot 2127 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq was vlak op 5078 punten. Supermarktkoncern Wal-Mart boekte afgelopen kwartaal minder winst terwijl de omzet stagneerde. Dat kwam met name door de sterke dollar. Het aandeel verloor 2,5 procent. Doe-het-zelfketen Home Depot zag de omzet en winst wel toenemen en verhoogde bovendien zijn jaarprognoses. Dat leverde een koerswinst van 1,2 procent op.

Hof: Rabobank niet vervolgd voor Libor-dossier

DEN HAAG — Rabobank hoeft van het gerechtshof in Den Haag niet te worden vervolgd vanwege de zogeheten Libor-fraude. Rabobank betaalde in 2013 al 774 miljoen euro om de kwestie te schikken met toezichthouders in binnen- en buitenland. Een aantal klanten van de bank vond dat niet genoeg en diende vorig jaar een klacht in. Maar het hof gaat niet mee in het verlan

Het Openbaar Ministerie deed destijds al samen met de Fiod en De Nederlandse Bank (DNB) onderzoek naar de zaak rond manipulatie van de Libor-rente. Dat is een rentetarief dat vooral gebruikt wordt in het betalingsverkeer tussen banken onderling, maar wel als leidraad geldt bij de vaststel-

ling van bijvoorbeeld spaar- en hypotheekrentes. De kwestie leverde Rabobank in Nederland een boete op van 70 miljoen euro. De bank heeft die boete betaald. De klagers, vertegenwoordigd door advocaat Gerard Spong, maakten bezwaar tegen de manier waarop het OM de zaak heeft afgedaan.

Ze hielden bij de manipulatie betrokken medewerkers, leidinggevend, de raad van bestuur en de bank zelf strafrechtelijk aansprakelijk. Het hof oordeelt nu dat het voorleggen van de zaak aan een strafrechter geen toegevoegde waarde heeft, omdat die niet veel anders kan doen dan de bank een boete opleggen. Wat betreft de toenmalige bestuurders, kan volgens het hof niet vastgesteld worden of ze 'opzettelijk en uit eigen gewin of ernstig nalatig' hebben gehandeld. Betrokken medewerkers die niet meer werken bij de bank worden verder al door

buitenlandse autoriteiten vervolgd. En voor betrokken medewerkers die nog wel voor Rabobank actief zijn, is strafvervolg



Foto: Shutterstock

Meer omzet en lagere kosten leidden vorig jaar tot zwarte cijfers bij FloraHolland, 's werelds grootste handelsplatform voor bloemen en planten.

AALSMEER — FloraHolland heeft vorig jaar weer winst gemaakt, nadat de coöperatieve onderneming in het voorgaande jaar voor het eerst sinds 2008 (zwaar) verlies had geleden. De nettowinst kwam uit op 9,6 miljoen euro, tegen een verlies van 15,6 miljoen euro in 2013. Dat maakte 's werelds grootste internationale handelsplatform voor bloemen en planten vandaag bekend.

De terugkeer naar zwarte cijfers schrijft de directie vooral toe aan hogere inkomsten en een verlaging van de personeelskosten. FloraHolland boekte een omzet van 4,5 miljard euro, 1,4 procent meer dan in 2013. Zowel de lichte verhoging van het prijsniveau als van het aangevoerde volume van de

bloemen en planten droeg bij aan de omzetstijging. "Over het geheel een positief beeld waarvan echter niet elke individuele kweker kon profiteren door verschillen op productniveau. Het economisch herstel in Europa dat in 2014 intrad, werd afgeremd door spanningen in Oost-Europa en het Midden-

Oosten. Met name de export naar Rusland leverde minder op door de ongunstige koers van de roebel", aldus FloraHolland in een toelichting. "Dat de sierteeltsector desondanks een groei heeft weten te realiseren, is het bewijs dat de sector nog altijd krachtig is." Het verlies in 2013, waarvan de aangesloten telers een groot deel voor hun rekening namen, werd vooral veroorzaakt door eenmalige kosten van een grote reorganisatie die 200 medewerkers hun baan kostte. De ingrepen werkten vorig jaar nog door. Het bedrijf kreeg in fe-

bruari 2014 voor het eerst in 100 jaar te maken met een staking. De inzet was een hogere vergoeding voor de mensen die ontslag kregen. Met de vakbonden werd uiteindelijk een akkoord bereikt.

FloraHolland wil de komende jaren de kosten verder terugbrengen. Voor dit jaar voorziet de onderneming een verdere daling van de personeelsbezetting. In welke omvang en hoe dat precies wordt ingevuld, is nog niet duidelijk, aldus een woordvoerder. Bij het bedrijf werken 3200 mensen.

Emotionele oproep aan Shell over bevingen

DEN HAAG — Bestuursvoorzitter Ben van Beurden van Shell en zijn collega's ontvingen vandaag een emotionele oproep tijdens de algemene aandeelhoudersvergadering. Een inwoner van Groningen vroeg de top van het energieconcern haar huis, dat beschadigd raakte door de aardbevingen die volgden op gasboringen, te kopen.

Shell is voor de helft eigenaar van de Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM), die gas wint in de noordelijke provincie. De vrouw stelde dat 250.000 huizen en andere panden beschadigd zijn geraakt en dat de herstelwerkzaamheden dertig jaar zullen duren en 30 miljard euro zullen kosten.

"Koop mijn huis voor een redelijke prijs. Ik heb het vier jaar lang zonder succes geprobeerd. Mijn huis is onverkooptbaar." De topman hield de boot echter af en zei niet in te kunnen gaan op haar specifieke geval. "In de loop van dit jaar wordt ook uw situatie behandeld door de NAM." Eerder tijdens de vergadering gaf Shell aan in de zomers van dit jaar en volgend jaar boorwerkzaamhe-



Foto: Shutterstock

Een inwoner uit Groningen trok aan de bel en vroeg in een oproep aan Shell om haar huis over te nemen. Er zouden inmiddels 250.000 huizen beschadigd zijn door de boringen, vericht door Shell.

den uit te willen voeren in de Chukchi Zee bij Alaska. Van Beurden toonde zich in zijn nopjes met de recent verkregen toestemming van de Amerikaanse autoriteiten voor de boringen, maar zei tegelijkertijd dat er van enkele instanties nog goedkeuring nodig is. Shell zelf is er, na voorbereidingen in de afgelopen twee jaar, volgens de topman klaar voor.

Hij wees onder meer op een succesvolle test met een zogeheten spill-containment system, waarmee eventuele lekkages bestreden kunnen worden. De vorige boorcampagne van Shell in de regio, in 2012, verliep rampzalig. Milieugroeperingen, waaronder Greenpeace, zouden dan ook het liefst zien dat Shell afziet van boorwerkzaamheden in het poolgebied.

Pensioenuitvoerder APG sprak zich als aandeelhouder uit tegen de plannen van Shell in het poolgebied. Volgens APG zijn de baten van oliewinning daar nog niet concreet in kaart gebracht, terwijl de risico's desastreus kunnen zijn voor zowel de financiële positie van Shell als diens reputatie.

Oude, kleine occasion wint aan populariteit

HEERHUGOWAARD — Oude, kleine tweedehands auto's zijn steeds meer in trek. Verkopen van deze occasions zijn de laatste jaren met 60 procent gestegen. Auto-bedrijven verkopen de occasions vaak binnen zeer korte tijd. Ook de verkopen tussen particulieren onderling namen sterk toe; met 46 procent tussen 2011 en 2014.

Het gaat om auto's uit het zogenoemde A-segment, in de leeftijd van dertien tot twintig jaar oud. In 2011 gingen er 26.527 van dit soort wagens van autobedrijven naar consumenten. In 2014 waren dit er al 42.535, blijkt uit cijfers van de VWE voertuiginformatie en -documentatie. En de trend zet zich voort. In het eerste kwartaal van dit jaar zijn er alweer

13 procent meer oude, kleine tweedehandsjes verkocht, vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. De auto's zijn zo gewild omdat ze relatief goedkoop zijn om mee te rijden. Hun beperkte formaat maakt ze niet zo zwaar, en dat houdt de wegenbelasting en het brandstofverbruik laag. Enkele jaren geleden was het bovendien nog aantrekkelijk om kleine auto's nieuw te kopen. Maar fiscale voordelen die dat stimuleerden, zijn inmiddels afgeschaft. Er bestaan wel grote verschillen tussen modellen. Volgens VWE duurde het afgelopen maanden vaak erg lang voor een koper was gevonden voor de Daihatsu Move en de Kia Pride. De Subaru Vivio en de Volkswagen Lupo werden daarentegen juist snel aan de man gebracht.

Ballast Nedam praat met buitenlandse partijen

NIEUWEGEIN — Ballast Nedam praat met een aantal buitenlandse partijen over een fusie dan wel overname van het bouwbedrijf. Dat maakte de onderneming uit Nieuwegein vandaag bekend.

Een van de partijen meldde zich eind vorig jaar al bij Ballast Nedam. Het is hetzelfde bedrijf waarmee een gedeeltelijke overname van de infra-tak van Ballast Nedam besproken werd. De bouwverklaring benadrukte dat de uitkomst van de gesprekken onzeker is. Ballast Nedam, dat al geruime tijd in zwaar weer verkeert, kondigde eind april een aantal maatregelen aan om het bedrijf weer op de rails te krijgen. Vandaag stelt de het bedrijf dat die plannen zorgden voor een grillig koersverloop van het eigen aandeel, dat maandag sloot op 1,19 euro.

Bestuursvoorzitter Erik van der Noordaa zei dat Ballast Nedam jarenlang te veel hooi op zijn vork heeft genomen en dat het bedrijf voortaan kiest voor stabiliteit en winstgevendheid. Het bedrijf leed vorig jaar een verlies van 103 miljoen euro, vooral door forse verliezen op complexe werkzaamheden aan snelwegen. Alleen al op het traject A15 Maasvlakte-Vaanplein is sprake van bijna 320 miljoen euro aan kostenoverschrijdingen, waarvan 40 procent voor rekening van Ballast Nedam.

Het bedrijf verkoopt een groot deel van zijn belang in de A15-klus aan zijn partners. Over de gevolgen van de noodzakelijke inkrimping van de infra-tak voor het personeel kon Ballast Nedam eind april nog niets zeggen. Ook vandaag bleven die details uit.

Bezoek de Ezelopvang Aruba!

Frisdrank en ijs op ons terras.
Ezels in hun eigen omgeving.

Dagelijks geopend van 9am tot 4pm
Weekend van 10am tot 3pm

Voor route en meer informatie:
www.arubandonkey.org
of bel 593 2933

GRATIS ENTREE!

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-May		PREV.	19-May		
DOW JONES	18298.88	18313.95	AEX	490.15	499.02		
S&P 500 INDEX	2129.20	2129.71	ARCELOMITTAL	10.13	10.11		
NASDAQ	5078.44	5076.62	AEGON NV	7.08	7.28		
AMAZON.COM INC	425.24	423.66	AHOLD NV	18.39	18.70		
APPLE INC	130.19	130.36	AKZO NOBEL	67.14	68.74		
BAIDU INC-SAP ADR	191.32	192.72	ASML HOLDING NV	97.63	99.94		
BERKSHIRE HATH-B	145.83	146.37	DSM (KONIN)	53.03	53.16		
CITIGROUP INC	54.67	55.24	HAL TRUST	157.47	159.90		
COCA-COLA CO	41.32	41.28	HEINEKEN NV	71.22	72.85		
WALT DISNEY CO	110.33	110.65	ING GROEP NV	14.50	14.84		
3D SYSTEMS CORP	22.79	23.31	KPN (KONIN) NV	3.41	3.48		
EBAY INC	59.46	59.33	KONINKLIJKE PHIL	24.61	24.92		
FACEBOOK INC-A	80.88	81.44	RANDSTAD HOLDING	53.31	54.41		
GENERAL ELECTRIC	27.31	27.34	REED ELSEVIER	22.10	22.77		
GOOGLE INC-A	546.67	551.00	ROYAL DUTCH SHA	27.48	27.59		
HEWLETT-PACKARD	33.25	33.27	TOMTOM	8.28	9.37		
HOME DEPOT INC	114.33	114.05	TOTAL SA	46.67	47.33		
INTEL CORP	33.41	33.16	UNILEVER NV-CVA	38.40	39.23		
JOHNSON&JOHNSON	103.42	103.77	W.P. STEWART HOL	335.91	337.25		
LINKEDIN CORP-A	198.38	195.51	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	18-May		
MICROSOFT CORP	48.01	47.28	MONEY MARKET	13.0650	13.0650		
PROCTER & GAMBLE	80.74	80.85	US DOLLAR BOND	2.6418	2.6286		
ROYAL DUTCH-ADR	62.15	61.44	GLOBAL GROWTH	2.6609	2.6649		
STARBUCKS CORP	51.18	51.30	US GROWTH	12.3924	12.4330		
TWITTER INC	37.28	37.00	CANADIAN GROWTH	3.1504	3.1294		
WAL-MART STORES	79.92	76.80	FUNDS	PREV.	18-May		
WHOLE FOODS MKT	42.70	42.68	BGF CONT EUR FLEX	24.3900	24.34		
ETFs	PREV.	19-May	BGF EMTK BOND	15.8500	15.90		
ALERIAN MLP - AMLP	16.97	16.86	BGF FIX INC GBL OP	13.3500	13.35		
ISH GBL HY BD - GHY	50.78	50.68	BGF GBL ALLOCATION	52.4800	52.53		
ISH IBOXX HY BD - HYG	90.86	90.69	BGF USD CORE BOND	17.0000	17.03		
ISH SELECT DIV - DIV	79.06	78.87	TEMPLETON GBL BND	24.32	24.36		
ISH MSCI EMTK - EEM	42.71	42.77	TEMPLETON ASIAN SM	45.24	45.19		
ISH MSCI PAC - EPP	47.27	46.69	CURRENCIES	PREV.	19-May		
ISH RUSSELL - IWV	127.36	127.40	YENUSD	119.990	120.610		
ISH S&P 500 - SPY	117.48	117.68	EURUSD	1.132	1.114		
ISH EUROPE - IEV	47.29	47.18	CANUSD	1.216	1.224		
POWERSH-QQQ	110.06	110.13	GBPIUSD	1.565	1.551		
POWERSHARES DB C	18.40	18.04	COMMODITIES	PREV.	19-May		
SPDR S&P INT DIV-DWX	45.65	45.03	OIL WTI	59.43	57.85		
SPDR S&P MID 400	280.98	280.52	GOLD	1225.52	1208.20		
SPDR S&P 600 SMA	108.93	108.43	SILVER	17.73	16.99		
VANGUARD REIT - VNQ	80.88	80.84	WHEAT	585.50	507.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	58.80	59.21	GBPIUSD	1.565	1.551		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Teksten popsongs
op leesniveau van 8-jarige

Dat je geen hoge opleiding genoten hoeft te hebben om teksten van popsongs te begrijpen, zal niemand verbazen. Maar uit een analyse van honderden grote hits blijkt dat de teksten op een laag leesniveau zitten: dat van achtjarige.

De website SeatSmart voerde de teksten van 225 nummer 1-hits van de afgelopen tien jaar in bij diverse computerprogramma's voor tekstanalyse. De software berekende onder meer het leesniveau en telde zowel de woordlengte als het aantal verschillende woorden dat erin voorkwam.

De site zegt er voor de duidelijkheid bij dat zo'n getalsmatige analyse niet zoveel zegt over de betekenis van een liedje of de gedachten die de tekstschrijver probeerde over te brengen. Maar het is wel duidelijk dat populaire pop zich richt op de grootste gemene deler.

Uit de gegevens blijkt dat popteksten op een laag leesniveau zitten en de afgelo-

pen tien jaar ook nog eens simpeler zijn geworden. De teksten zijn voor kinderen in de derde klas van een Amerikaanse lagere school (vergelijkbaar met groep 5 in Nederland) gemakkelijk te begrijpen. Uitgesplitst naar genres blijken de teksten van countryliedjes het hoogste niveau te hebben, met relatief meer woorden die vier of meer lettergrepen bevatten. In pop- en rockliedjes komen vaker woorden voor die het gemiddelde niveau omlaag halen, zoals 'oh' en 'yeah'.

De analyse kijkt ook naar specifieke artiesten. Mariah Carey, Eminem, Carrie Underwood en Nickelback scoren het hoogst wat de intelligentie van hun teksten betreft. Beyoncé, Lady Gaga en Ke\$ha scoren het laagst. De slimste liedjes zijn onder meer Dani California van Red Hot Chili Peppers en Diamonds van Rihanna. De 'domste' liedjes zijn bijvoorbeeld Moves Like Jagger van Maroon 5 en So What van Pink.

Mensen

Kuifje had opvallend vaak hersenschudding



Foto: Shutterstock

Wetenschappers die onderzoek hebben gedaan naar ziektes en ongevallen van Kuifje, concluderen dat de stripheld opvallend vaak een hersenschudding had. Als hij een mens was geweest, zou hij na verloop van tijd wel hersenschade hebben opgelopen. Het onderzoek is volgens persbureau *Belga*

verricht door artsen die verbonden zijn aan onder meer de Sorbonne-universiteit en die van Atlanta. Ze analyseerden 23 avonturen van Kuifje en publiceerden hun bevindingen in de studie 'Tintin's travel traumas: Health issues affecting the intrepid globetrotter'. In deze avonturen kreeg

Kuifje maar liefst 244 keer te maken met gezondheidsproblemen, vooral verwondingen. In 62 procent van de gevallen ging het om een hersenschudding. Volgens de artsen zouden zo veel hersenschuddingen bij een mens waarschijnlijk geleid hebben tot 'degeneratieve pathologieën', oftewel aandoeningen die gaandeweg erger worden.

Kuifje leed ook aan slapeloosheid en angsten. Hij werd nogal eens bedwelmeld door gassen of chloroform en verloor 46 keer het bewustzijn. De globetrotter had geen last van reisziekte, malaria of reizigersdiarree. "De bijna bovenmenselijke kwaliteiten van Kuifje, een gevolg van zijn fictiestatus, maken dat hij zeer goed bestand is tegen verwondingen", schrijven de onderzoekers. "Maar hij is wel zeer kwetsbaar voor de problemen van zijn trouwe metgezel, Bobbie."

Klacht over contact op metroperron



Foto: Shutterstock

Verbaasde men zich in Nederland nog over de treinplasser, in Amerika zijn ze in de ban van twee mensen die vrijdagavond mogelijk orale seks hadden op een metrostation in Boston. Een vrouw maakte een foto van het onderonsje en stuurde hem via sociale media naar het openbaar vervoersbedrijf.

Op de foto is een man te zien die met zijn rug naar de lens toe staat. Voor hem zit iemand geknield achter een paal op het perron. De reiziger die het taferel vastlegde, legt de schuld deels bij het ov-bedrijf: "Julie zouden mijn belastingcenten moeten gebruiken om agenten te betalen, zodat ik niet naast een man hoef te staan die zich oraal laat bevredigen",

schrijft ze bij het kiekje. Richard Sullivan van de spoorpolitie deelt de afschuw van de vrouw en laat weten dat dergelijk gedrag niet wordt getolereerd. "Ik doe dit werk al twintig jaar, maar zoiets brutaals heb ik nog maar zelden meegemaakt", zegt hij tegen de Amerikaanse *Metro*. "Volgens mij kon het ze niets schelen dat er gewoon mensen langsliepen. Wat nou als er een jong kind voorbij was gekomen?"

De klopjacht naar de twee is inmiddels in volle gang. Het rendez-vousje zou voor hen wel eens een heel vervelend staartje kunnen krijgen. Op openbare zedenschennis staat in Massachusetts een maximale gevangenisstraf van drie jaar, weet Sullivan.

'Beste chauffeurs zitten in het noorden'



Foto: Shutterstock

De beste chauffeurs van Nederland zijn in het noorden van Nederland te vinden. Uit Drenthe, Groningen en Friesland komen relatief de minste schademeldingen, meldt verzekeraar Generali. In Zuid-Holland, Zeeland en Noord-Brabant is het juist oppassen: daar zitten de autobestuurders die de meeste brokken maken. Volgens de verzekeraar blijkt uit de gegevens over 2014 verder dat de beste chauffeurs in een Skoda rijden. Skoda-rijders reden 28 procent minder schade dan

het landelijk gemiddelde. Vorig jaar scoorden Suzuki-rijders het best, deze keer staan ze op de tweede plek. Relatief de meeste schade meldingen komen van mensen die in een Mazda rijden. Skoda-rijders mogen dan de beste chauffeurs zijn, als het misgaat is het schadebedrag wel hoog. Bij Skoda bedraagt het gemiddelde schadebedrag 2849 euro. Bij Suzuki is dat een stuk lager: 1748 euro. Volgens Generali komt dat waarschijnlijk doordat Suzuki-auto's over het algemeen

lichter zijn dan Skoda's. Als een Suzuki tegen een andere auto botst, veroorzaakt dat minder zware schade en dus een lager schadebedrag.

Boze man rijdt door eigen huis heen

Een man is in het Amerikaanse Senoia met zijn auto dwars door zijn eigen huis gereden. John Paul Jones jr. vergiste zich niet in het remen gaspedaal, maar reed met opzet de kortste weg van de achter- naar de voortuin, schrijft *The Newnan Times-Herald*. Aan televisiezender CBS46 vertelde John Paul dat hij tot zijn wilde rit kwam uit woede na een telefoongesprek met zijn vrouw. Achteraf vatte hij zijn actie nogal luchtig op. "Ik was al anderhalf jaar werkloos, zat verlegen om werk", aldus de aannemer, die zijn huis zelf heeft gerepareerd. Ook over zijn auto maakt hij zich geen zorgen. De rit leverde hem een kapotte lamp, een lekke band en een paar krasjes op,



Foto: Shutterstock

maar verder doet de auto het nog prima. Jones is niet aangehouden door de politie, want het is

niet verboden om met een auto dwars door een huis te rijden, zolang als het je eigen auto en je eigen huis zijn.

'De eer is belangrijker dan de show'

Ze hebben de hoogste prijs gewonnen die er te winnen valt, maar eigenlijk staan ze pas aan het begin. De nieuwe Nederlandse apps Human.co en Amikasa ontvingen gisteren in New York een Webby Award. Dat zijn de Oscars van het internet. Ze staan tussen 'grootheden' als Tinder en de ice bucket challenge. "Het is een hele eer dat we zo'n prijs hebben gekregen. Dat is belangrijker dan de show daar, die is de kers op de taart", zegt Paul Veugen, oprichter en topman van het Amsterdamse Human.co. Dat is een app waarmee mensen met hun smartphone kunnen bijhouden hoe ze bewegen. Het gaat dan niet om de sportschool of een voetbalveld, maar om gewone verplaatsingen, zoals fietsen en lopen. Die informatie kunnen ze delen met anderen. "Alle kleine beetjes helpen. Daarom willen we mensen stimuleren om actief te zijn. Het maakt niet uit of je hardloopt of wandelt met je kinderen, als je maar plezier hebt", aldus Veugen. Honderdduizenden mensen gebruiken Human.co inmiddels. Met die gegevens hebben de makers, als experiment, kaarten gemaakt waarop te zien is wat de drukste plekken in

dertig wereldsteden zijn. Die visualisatie kreeg de internet-Oscar. Bij Amikasa, ook uit Amsterdam, kunnen mensen een woonkamer of een slaapkamer nabouwen en er virtueel rondlopen. Zo kunnen ze een nieuw interieur testen. "Je kunt kijken hoe een nieuw interieur of een nieuw meubel zou staan, hoe het past bij het behang of het tapijt, zonder dat je naar de winkel hoeft", zegt Frans Vriesendorp van het bureau INDG, de maker van de app. Hetzelfde kan in de toekomst misschien met auto's, motoren of kleren. In de toekomst wil Amikasa een stap verder gaan. Dan de gebruikers niet een nabebouwde kamer voor zich,



Foto: Shutterstock

maar hun echte kamer. Een stoel of een tafel wordt daar als een hologram in geprojecteerd. Augmented reality, heet dat, toegevoegde realiteit. Vriesendorp: "Als je zoiets in een hologrambril ziet, wordt het echt."

Twee andere Nederlanders bouwden kregen ook een Webby. Fabrique ontwierp de website van het Design Museum in Londen. 72andSunny maakte een virtuele wandeling door nachtelijk Marseille.



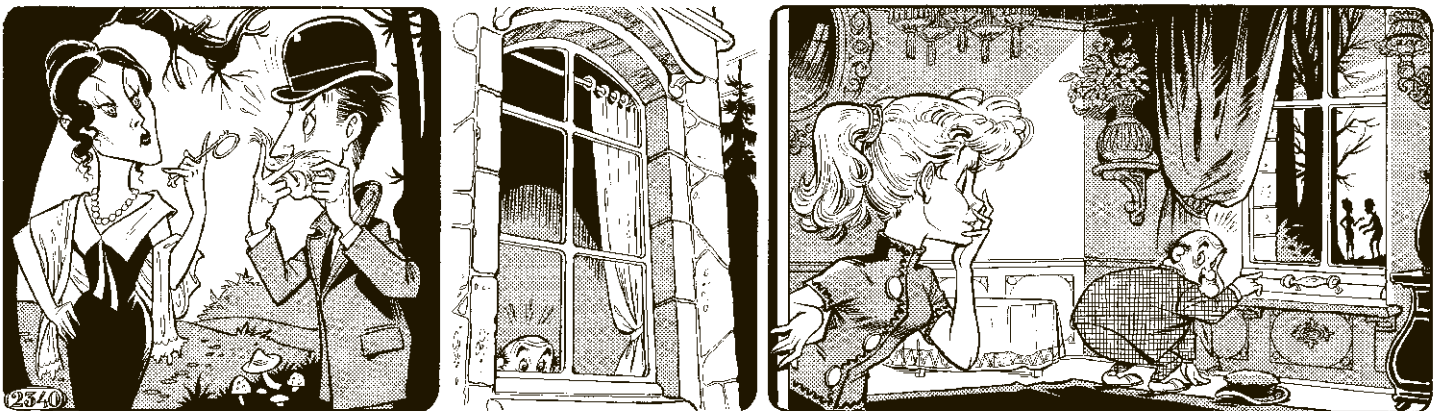
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Roof van tanteschilderijen

Door Marten Toonder



Het is te begrijpen dat Grootvorstin Natasja erg boos was over de plotselinge prijsverhoging die Alexander Solouche aankondigde. "Nou moet u geen leuke woorden gaan zeggen," klaagde Alexander. "Zaken zijn zaken, zegt Troubelle. En als u het niet betaalt vragen we het aan de koning. We moeten toch wat hebben voor onze moeite, hè? Want het was allemaal reuze vermoeiend en zo, hoor!"

De grootvorstin keek hem met vlammen ogen aan. "Dit is chantage!" siste ze tussen haar tanden — maar het was duidelijk dat zij op het punt stond toe te geven. Onopgemerkt was dit gesprek echter niet gebleven. De

plichtsgetrouwe speurder Euvel had het tweetal in de gaten gekregen en bespiedde hen uit een der paleisramen. "Hoe kan ik voor de veiligheid van dat mens instaan als ze zich met insluipers afgeeft?" vroeg hij zich zorgelijk af. "Wat een baan!"

Op dat moment werd hij gestoord door een zacht gegiechel achter zich, en omkijkend ontwaarde hij Wiebel. "Lach niet," snauwde hij. "Daar is een insluiper die in de gaten gehouden moet worden."

"Nou," zei het meisje, "maar die kouwe tante moet óók in de gaten gehouden worden, hoor! Die vertrouw ik niks!"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Memphis Depay doorstond in Manchester de medische keuring.

Depay krijgt Johan Cruïjff Prijs

AMSTERDAM — Memphis Depay heeft de Johan Cruïjff Prijs gewonnen. De Johan Cruyff Foundation reikt de prijs elk jaar uit aan de meest talentvolle speler in de Eredivisie. “Vorig jaar zat hij er al dichtbij, en nu is hij overduidelijk eerste. Hij heeft een enorme vooruitgang gemaakt”, aldus juryvoorzitter Johan Cruïjff.

Naast Cruïjff zaten voetbalprominenten als Frank de Boer, Wim Jonk en Ron Jans in de jury. Zij beoordeelden de spelers op onder meer techniek, tactiek, speloverzicht, creativiteit, verantwoordelijkheid en persoonlijkheid. Tot oud-winnaars van de John Cruïjff Prijs behoren Arjen Robben, Wesley Sneijder, Salomon Kalou, Klaas Jan Huntelaar, Ibrahim Afellay en Adam Maher. Depay is blij met zijn onderscheiding. “Ik ben trots op het feit dat ik dit jaar niet alleen topscorer ben, maar

ook talent van het jaar.” De PSV-aanvaller, die deze zomer de overstap maakt naar Manchester United, volgt Davy Klaassen op als prijswinnaar. Op het Voetbaler van het Jaar-gala op maandag 31 augustus krijgt Depay de prijs overhandigd. De 21-jarige voetballer mag bovendien op een zelfgekozen locatie een Cruyff Court laten aanleggen. Het trapveldje wordt naar hem vernoemd. Depay werd dit seizoen de topscorer van de Eredivisie. De aanvaller van PSV was goed voor 22 doelpunten in dertig wed-

strijden. Hij hield daarmee ploeggenoot Luuk de Jong (20) achter zich. Michael de Leeuw (FC Groningen) en Michiel Kramer (ADO Den Haag) eindigden op de derde plek met beiden zeventien doelpunten. Depay volgt Alfred Finnbogason op. De IJslander scoorde vorig seizoen 29 keer voor sc Heerenveen.

Ondertussen kwam ook het nieuws naar buiten dat Depay de medische keuring bij Manchester United heeft doorstaan. De afronding van de overgang van Depay geschiedt in juni zodra de transfermarkt geopend is. United en PSV hebben op 7 mei een akkoord bereikt over een miljoenenbedrag, waarna ook de speler zelf er met de Engelse club uit kwam.

Vijfde landstitel voor Paris SG

MONTPELLIER — Paris Saint-Germain heeft in Frankrijk de derde landstitel op rij veroverd. De ploeg van coach Laurent Blanc versloeg subtopper Montpellier op eigen veld met 2-1. Paris SG had aan één punt genoeg om op eigen kracht de vijfde landstitel uit de clubhistorie binnen te halen.

Bij de Franse kampioen bleef Gregory van der Wiel de hele wedstrijd op de bank. Kopman Zlatan Ibrahimovic ontbrak door een blessure. De Zweedse topspits veroverde niettemin de twaalfde landstitel in zijn loopbaan. Nummer twee Olympique Lyon bleef thuis tegen Bordeaux steken op 1-1. De runner-up stelde daarmee wel een ticket voor de Champions League veilig. AS Monaco verdedigde als nummer drie de kans op deelname aan de voorronde van het kampioenenbal met een zege voor eigen publiek op het gedegradeerde FC Metz: 2-0. In de *Premier League* heeft Manchester United nog maar een miniem kansje op een startbewijs voor het hoofdtoernooi van de Champions League. Het elftal van trainer Louis van Gaal kwam in de

thuiswedstrijd tegen Arsenal niet verder dan een gelijkspel (1-1). United houdt een achterstand van 2 punten op nummer drie Arsenal, dat nog twee duels met Sunderland en West Bromwich Albion tegoeft. United sluit volgende week het seizoen af tegen Hull City. Trainer Ronald Koeman is met Southampton nog in de race om een startbewijs voor de Europa League. Sadio Mané leidde zijn ploeg met een historische hattrick naar een eclatante zege op Aston Villa (6-1). Dick Advocaat heeft bijna voldaan aan zijn opdracht bij Sunderland, na het gelijkspel tegen Leicester City (0-0). In de Spaanse *Primera División* werd Barcelona kampioen. De Catalaanse club is niet meer te achterhalen door nummer twee Real Madrid. Atlético blijft de voor-

naamste kandidaat voor de derde plaats in de eindklassering, die ook recht geeft op deelname aan de Champions League. Het verschil met nummer vier Valencia is met nog één ontmoeting te gaan nog altijd 3 punten. De strijd om de tweede plaats in de *Serie A* blijft onverminderd spannend. AS Roma won voor eigen publiek met 2-1 van Udinese. Daardoor nam Roma de gewilde tweede plek weer over van stadgenoot Lazio, dat zaterdag met 1-0 had gewonnen van Sampdoria. De tweede plek geeft aan het eind van het seizoen recht op deelname aan de groepsfase van de Champions League. Met nog twee wedstrijden te gaan is het verschil tussen beide Romeinse ploegen één punt. Komende zondag treffen Lazio en Roma elkaar in Stadio Olimpico. Napoli bleef vierde, de plaats die recht geeft op directe plaatsing voor de Europa League. De nummer vijf speelt voorrondes. In de Duitse *Bundesliga* heeft Borussia Mönchengladbach heeft zich

definitief geplaatst voor de Champions League. Door een 2-0-overwinning op bezoek bij Werder Bremen kan een plaats bij de beste drie ploegen in de Bundesliga de club niet meer ontgaan. Het wordt voor Mönchengladbach de eerste Champions League-deelname. Ook landskampioen Bayern München en nummer twee VfL Wolfsburg spelen volgend seizoen in de hoogste Europese clubcompetitie. Leverkusen kan zich via de voorronden nog plaatsen voor het lucratieve toernooi. In Portugal werd Benfica kampioen. De club uit Lissabon speelde met 0-0 gelijk bij Vitória Guimarães. Dat bleek voldoende voor titelprolongatie, omdat concurrent FC Porto niet verder dan 1-1 kwam bij Belenenses. Het verschil tussen beide ploegen is met nog een wedstrijd te gaan 3 punten. Het onderlinge resultaat tussen Benfica en Porto is echter in het voordeel van de club uit Lissabon, waardoor die ploeg kampioen is. Voor Benfica was het de 34e landstitel in de clubhistorie.

Contador: Zwaarste week in loopbaan



Foto: AFP/Luk Bouwens

Het is afzien voor Alberto Contador tijdens deze Giro d'Italia, maar het ergste lijkt achter de rug.

CIVITANOVA MARCHE — Alberto Contador gaat voor de tijdrit van zaterdag in de Ronde van Italië enkele aanpassingen aan zijn fiets doen, zodat hij minder last heeft van zijn schouderblessure. “Ik heb de tijdritfiets gisteren getest en besloten om de positie van mijn armen op de fiets wijder te maken, waardoor ik minder last zal hebben van mijn schouder”, zei Contador, die sinds zijn val in de zesde etappe kampt met een ontwrichte schouder, tijdens de rustdag op een persconferentie.

De kopman van Tinkoff-Saxo was bang dat hij bij de val zijn sleutelbeen had gebroken. “Er spookte van alles door mijn hoofd, zoals mijn val in de Tour de France vorig jaar waardoor ik moest stoppen. Toen ik zag dat ik niks had gebroken, dacht ik echter weer aan alle offers die ik heb gedaan om zowel de Giro als de Tour te winnen dit jaar. Ik heb nooit gedacht aan opgeven”, vervolgde de leider in het klassement, die tevreden is met zijn herstel. “Ik voel me nu elke dag beter worden en ben super gemotiveerd om beide grote rondes te winnen.” Contador

veroverde al na vijf etappes de roze trui. In zijn carrière heeft de Spaanse renner nog nooit een leiderstrui in een grote ronde uit handen gegeven. “En daar wil ik ook nu niet aan denken.” Contador kent een voorsprong van 3 en 22 seconden op respectievelijk de Italiaan Fabio Aru en de Australiër Richie Porte. “Mocht ik de leiderstrui verliezen, dan zullen er ook weer momenten zijn waarop ik hem weer kan heroveren.” De 32-jarige renner beschouwt het tweetal als zijn grootste concurrenten en ziet de eerste week van de Giro als ‘de meest intense week

die ik ooit heb beleefd in een grote ronde’. “Ik hoop dat het de tweede week wat makkelijker gaat.”

Collega Tom Boonen van Etixx-Quick Step viel de Spanjaard bij. “We hadden echt wel rust nodig, want dit is het extreemste wat ik in een grote ronde heb meegemaakt”, stelt de Belg. “Er wordt gewoon supersnel gereden, zeker in de eerste korte etappes. Wat er zaterdag in de eerste 60 kilometer gebeurde, is echt niet normaal. Het peloton lag in vier, vijf stukken”, aldus Boonen, die niet te spreken is over de lange ritten van eind vorige week. “De rit van vrijdag was 264 kilometer lang. En zondag opnieuw. Daarna nog een verplaatsing van 350 kilometer: het is genoeg om iedereen moe te krijgen. Ik vraag me trouwens af waar lange ritten goed voor zijn in een grote ronde. Dat is kapotmakerij zonder meerwaarde.”

Çakir scheidsrechter CL-finale

NYON — Cüneyt Çakir is maandag door de UEFA aangesteld als scheidsrechter voor de Champions League-finale tussen Juventus en FC Barcelona op zaterdag 6 juni in Berlijn. Het is de eerste keer dat Ça-

kir (38) is aangesteld voor een internationale finale. Hij was vorig jaar zomer de leidsman bij het duel tussen Oranje en Argentinië in de halve finales van het WK in Brazilië, dat Argentinië na strafschoppen won.

Drie seizoenen terug floot de Turk de tweede halve finale van de Champions League tussen Barcelona en Chelsea. De Engelse club bereikte toen de eindstrijd. Vorig jaar had Björn Kuipers de leiding in de finale, die door

Real Madrid na verlenging werd gewonnen van Atletico Madrid. De Brit Martin Atkinson fluit op 27 mei de eindstrijd van de Europa League in Warschau tussen Sevilla en Dnjepr Dnjetproetovsk.

Audi heeft geen F1-plannen

STUTTGART — Audi heeft volgens het autobedrijf zelf geen plannen om zijn entree te maken in de Formule 1, iets waar met name het team van Red Bull Racing de laatste tijd over speculeert. “Dit is geen onderwerp voor ons”, zegt een woordvoerder van Audi tegen *Handelsblatt*.

President Rupert Stadler heeft volgens de Duitse krant uitgesloten dat zijn bedrijf de koningsklasse van de autosport in zal stappen. “Formule 1 moet zijn proble-

men zelf oplossen”, aldus de Duitser. Voormalig Ferrari-president Luca di Montezemolo zei onlangs dat Red Bull-eigenaar Dietrich Mateschitz alles in het werk wil

stellen om Audi aan zich te binden. Helmut Marko vergrootte vorige week de speculatie: “Als we in de nabije toekomst geen competitieve motor tot onze beschikking hebben, dan kunnen er twee dingen gebeuren. Wij gaan eruit of Audi stapt erin”, zei de invloedrijke adviseur van Red Bull Racing. Stadler reageerde destijds nog door te

zeggen dat Audi toetreding tot de Formule 1 als ‘een optie ziet’. Red Bull rijdt momenteel met Renault-motoren, maar de Oostenrijkse renstal is allesbehalve tevreden over de prestaties van die krachtbron. Net als het Toro Rosso team van Max Verstappen kent het team van de coureurs Daniel Ricciardo en Daniil Kvyat dit seizoen veel problemen.

In zeepkist naar beneden



Foto: AFP

VALKENBURG — Formule 1-coureur Max Verstappen deed afgelopen weekende voor de grap mee aan een zeepkistenrace in Maastricht. Daar moest hij in een zeepkist de Cauberg af. De afdaling van Verstappen eindigde met een flinke klap na het nemen van de laatste schans bij de finish, waarbij zijn voertuig enige schade opliep. “Het was een harde landing”, sprak Verstappen lachend bij de NOS. “Maar ik heb de finish gehaald en niets gebroken. Dat waren voor mij de belangrijkste punten. Natuurlijk heb ik goed nagedacht over de risico’s. Ik heb bewust iets langzamer gereden op de rechte stukken. Ik wilde natuurlijk niet over de kop slaan.” Verstappen hoopt komende zondag met Toro Rosso weer in de punten te rijden bij de Grand Prix van Monaco. “Het ziet er goed uit, een plaats bij de eerste tien moet mogelijk zijn.”

Laatste etappe Volvo Ocean Race

NEWPORT — Het zeiljacht Mapfre heeft zondag de start van de zevende etappe in de Volvo Ocean Race gewonnen. De Spanjaarden wonnen zaterdag al de havenrace in de Amerikaanse stad Newport. Zondag voeren ze als eerste richting de Atlantische Oceaan, voor de race over 2800 zeemijl naar Lissabon.

Het Nederlandse jacht Team Brunel van schipper Bouwe Bekking verliet als vierde boot de vertrekboc. Ze zagen de vrouwenboot van Team SCA, met aan boord Carolijn Brouwer, net eerder vertrekken. Klassementsleider Abu Dhabi Ocean Racing deed het rustig aan en vertrok, waarschijnlijk vertrouwend op de ruime voorsprong, als laatste.

Verstappen blij met nieuwe regels

MONACO — Max Verstappen is blij met de veranderingen die vanaf 2017 worden ingevoerd in de Formule 1. De zeventienjarige Limburger verwacht meer spektakel tijdens de races.

Onderdeel van de regelwijzigingen is onder meer dat Formule 1-coureurs vanaf 2017 weer mogen tanken tijdens de race. De Strategy Group van de Formule 1 heeft een reeks maatregelen ingevoerd om de sport spannender te maken. Bijtanken tijdens de race is sinds 2010 verboden in de Formule 1. De auto's hebben sindsdien grotere tanks. Er zullen ook nieuwe maatregelen volgen die de auto's ‘vijf tot zes seconden per ronde’ sneller

moeten maken. Vanaf volgend jaar mogen de teams zelf kiezen met welke compound banden ze gaan rijden bij een Grand Prix. Nu bepaalt bandenproducent Pirelli dat. Verstappen juicht het besluit van de Strategy Group toe. “Ik ben er wel blij mee. Deze aanpassingen geven de teams meer mogelijkheden om het verschil te maken. Strategie wordt nog belangrijker”, zegt de coureur van Toro Rosso tegen *De Telegraaf*. “Nu ben je tijdens een race veel bezig met zuinig rijden en banden sparen. Dan wordt het weer meer echt racen.” De nieuwe maatregelen moeten overigens nog wel definitief goedgekeurd worden door twee hogere instanties.